



وزارة التربية والتعليم  
الإدارة التربوية  
القسم (أ) للتعليم ما قبل الابتدائي

# إطلاقات

نشاهد الأطفال في بيئتهم الطبيعية

كراسة إرشاد لإجراء مشاهدات في رياض الأطفال  
نتعرف على الأطفال بعمق

طبعة جديدة مُعدّلة

2017



## المحتويات

7	استهلال
9	رسالة شخصية إلى المريية
10	مدخل: تقييم أداء الأطفال بواسطة المشاهدات من أجل ملاءمة طرق العمل
10	تقييم أداء الأطفال في الروضة
11	المُشاهدات في البيئة الطبيعية للروضة/البيتان
13	أهمية التّدخل المبكر بعد تشخيص قدرات وصعوبات الأطفال
14	الفصل الأول: المشاهدة - أداة للتعرف بعمق على أطفال البيتان
14	المشاهدة كملاحظة منهجية
15	أنواع المشاهدة
16	فطنة وإدراك المربيات أثناء المشاهدة
16	إرشادات عامة لتنفيذ المشاهدة
17	توثيق المشاهدات
18	التحليل واستخلاص النتائج
18	إجمال
20	الفصل الثاني: إجراء مشاهدات في مجالات النمو المختلفة
22	طرق استخدام نماذج المشاهدة
23	وضع خطة عمل فردية
24	مبادئ وضع خطة عمل فردية
27	الفصل الثالث: أداة المشاهدة
27	مشاهدة أداء الطفل - وصف عام
33	تلخيص المشاهدة
35	مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي
45	تلخيص المشاهدة
47	مشاهدة في مجال التواصل، الكلام والنطق
53	تلخيص المشاهدة
55	مشاهدة في المجال الحسي - حركي
60	تلخيص المشاهدة
63	مشاهدة في المجال العقلي (الإدراكي)
68	تلخيص المشاهدة
71	مراجع



# إطلاّات: نُشاهدُ الأطفالَ في بيئتهم الطّبيعيّة

كراسة إرشاد لإجراء مشاهدات في الرّوضات والبساتين للتعرف بشكلٍ مُعمّق على الأطفال

طبعة جديدة مُنقّحة 2017

ترجمة وتحرير: طارق أبو رجب، محاضر في "كلية كي للتربية".

إشراف ومراجعة: فاطمة أبو أحمد - قاسم، المفتشة المركزة للتعليم ما قبل الابتدائي في الوسط العربي والبدوي.

الطبعة العربية السابقة:

ترجمة: رجاء بكريّة، نبيهة جبارين.

مراجعة: رجاء زعبي عمري.

مراجعة مهنيّة: تغريد السيّد، القاهرة عبد الحيّ.

تركيز:

المرحومة د. جهاد غوشة عراقي، مركزة التّعليم ما قبل الابتدائي العربي سابقاً.

القاهرة عبد الحيّ، مركزة مشروع إطلاّات وأطفال في ضائقة، جمعية أشاليم.

إنتاج: أوفست الكرمل، حيفا

2002 صدرت باللغة العبريّة / 2002 صدرت ترجمتها باللغة العربيّة.

المشاركات في إعداد النسخة العبريّة:

تأليف:

أورة غولدهيرش، أخصائيّة في علم النفس النمائي، مركزة قسم العلاج الفردي، والفئات الخاصّة في قسم التّعليم "أ" للتّعليم ما قبل الابتدائيّ.

مونيكا وينوكور، معالجة بالتّشغيل، مركزة فطريّة لبرنامج "معجان"، القسم "أ" للتّعليم ما قبل الابتدائيّ.

إديت فاغنر، معالجة اتصال ونطق، ومستشارة للتّعليم الخاصّ.

تركيز: سيما حدّاد، مديرة قسم "أ" للتّعليم ما قبل الابتدائيّ.

شكر وتقدير لكلّ من قرأ المادة وأبدى ملاحظاته على مضمون الكراسة:

في قسم التّعليم ما قبل الابتدائي:

المفتّشات المُنسيّقات، ومفتّشات رياض الأطفال.

المُرشدات التّربويّات في الألوية المختلفة.

طاقم المُرشدات في برنامج "معجان".

شُكرٌ خاصّ ليهوديت فنكنيل، المُرشدة في القسم، على الاستشارة في مجال الموسيقى.

شُكرًا لداليت سهرون، المُرشدة في القسم، على مساعدتها التقنيّة.

## في قسم الخدمات والاستشارة النفسية:

داني جورنو، أخصائية في علم النفس التربوي-مرشدة، مديرة قسم العسر التعليمي.  
ميخال أنجلرت، أخصائية في علم النفس التربوي-مرشدة، مركزة منتدى الطفولة المبكرة في قسم الخدمات والاستشارة النفسية، مديرة الخدمات النفسية التربوية في المجلس الإقليمي بني شمعون.  
تامى أومنسكي، المسؤولة عن التطوير المهني والاستشارة في مرحلة الطفولة المبكرة.  
شكراً لسجاليت سلمينس من طاقم برنامج "معجان"، نس تسيونة، على ملاحظاتها المجدية.  
شكراً لشارون دهان، مرشدة تربوية في لواء الشمال، على المشاركة في العبر المستفادة.

## الطبعة الأولى عام 2002:

كتابة: أورة غولدهيرش، أخصائية في علم النفس النمائي.  
إديت فاغنز، معالجة اتصال ونطق، ومستشارة للتعليم الخاص.  
مونيكا وينوكور، معالجة بالتشغيل.  
تركيز: داليا ليمور، مديرة قسم التعليم ما قبل الابتدائي سابقاً.  
نيرة كدمان، مقيسة فطرية للفئات نوات الاحتياجات الخاصة، في قسم التعليم ما قبل الابتدائي.

## مستشارون خارجيون للطبعة الأولى:

د. تمار ايرز، أخصائية علم النفس النمائي، حلقة شفي للطفولة المبكرة، الخدمات النفسية والتربوية في تل أبيب.  
ميخال برغ، معالجة اتصال ونطق، مرشدة لوائية، لواء تل أبيب.  
د.نعومي وينتروب، معالجة بالتشغيل، محاضرة في كلية العلاج بالتشغيل، الجامعة العبرية في القدس.  
د.ايريت كاتسبرجر، معالجة اتصال ونطق، مركزة علاج اتصال في ماتيا جفعايم.  
فارلا فودحراني، أخصائية علم النفس النمائي، حلقة خدمات الاستشارة للطفولة المبكرة، الخدمات النفسية والتربوية في تل أبيب.  
راحيل فيشمان، معالجة اتصال ونطق، مرشدة لوائية، لواء تل أبيب.  
فاردة كرايزر، معالجة اتصال ونطق، مركزة العلاج بالنطق، ماتيا نتانيا.  
ميخال شطايمان، معالجة بالتشغيل، مرشدة مؤهلة.  
ديتا شنتال، معالجة بالتشغيل، مرشدة لوائية، ومركزة "معجان" في لواء الشمال.

## استهلال

تمّ في السنوات الماضية تدوير أداة المشاهدة "إطلاّات" للتعرفّ المعمّق على أطفال الرّوضات والبساتين عند المرّيات، والطّواقم التّربويّة باعتبارها إحدى الأدوات الأساسيّة للعمل التّربويّ في رياض الأطفال.

إنّ استخدام هذه الأداة لمشاهدة البيئة الطّبيعيّة للرّوضة، والأطفال أثناء لعبهم، وإبداعهم، وخلال ممارستهم للعلاقات الاجتماعيّة، وتجارب الاستكشاف، يُلائم الرّؤية التّربويّة التي يدعمها قسم التّعليم ما قبل الابتدائيّ. تستند هذه الرّؤية إلى أبحاثٍ محليّة، وعالميّة تُشيرُ إلى التّواصل التّطوّري في المجال الجسدي، والعاطفيّ الاجتماعيّ، واللغويّ، والإدراكيّ. هذه المجالات يرتبطُ أحدها بالآخر، كما يتأثّر ويؤثّر أحدها بالآخر. تُناسب أداة المشاهدة "إطلاّات" الخطوط الموجهة للطّواقم التّربويّة المعروضة في كراسة العمل في رياض الأطفال (2011) بالتّشديد على أنّ "للمربيّة التزام مهنيّ نحو كلّ طفلٍ من أطفال الرّوضة/البستان، ونحو مجموعة الأطفال وأهاليهم".

وقد ورد أنّ من جملة التزامات المرّية: "المعرفة العميقة بكلّ واحدٍ من الأطفال من خلال المشاهدات، ومتابعة نواتج التّعلّم لكلّ طفل، وتوثيق ذلك في ملفّه الشّخصيّ، والمسؤوليّة عن تطوير كلّ طفلٍ من خلال التأمّل، والمتابعة المنهجية طوال العامّ الدّراسيّ".

تُتيح أداة المشاهدة "إطلاّات" التعرف العميق على الشّخصيّة المميّزة لكلّ طفلٍ من الأطفال، وعلى مُيوله، وأحاسيسه، ونمط تعلّمه، ونقاط ضعفه، بالإضافة إلى الصّعوبات التي يواجهها.

تُشدّد تعليمات المدير العامّ حول التّعلّم ذي المعنى على أهميّة أدوات التّقييم التي لا تتضمّن اختباراتٍ فرديّة، أو جماعيّة (منشور المدير العامّ، 2015، البند 1 "أ"). وقد أشارت الأصداء من الحقل إلى أهميّة تجديد أداة المشاهدة "إطلاّات". إنّ التّوسّع في بعض المواضيع، والتّعدّلات التي أُدخلت على الطّبعة الجديدة من الكراسة، التي نضعها بين أيديكم، تتسجّم مع تعليمات منشور المدير العامّ:

"يجري تقييم أداء أطفال الرّوضات والبساتين بواسطة أدوات ملاءمة لأعمار الأطفال، وللإطار التّربويّ، مع المحافظة على الأداء الذي يُعزّز التّعلّم في البيئة الطّبيعيّة. يُجرى التّقييم بواسطة مُشاهدات متواصلة طوال اليوم التّعليميّ، وعلى مدى العامّ الدّراسيّ بأكمله".

### يُشدّد المنشور على الدّور المركزيّ للطّواقم التّربويّة:

"تقوم المرّيات والطّاقم التّربويّ في الرّوضة بالتّقييم لأنّه من المهمّ أن تقوم بالتّقييم شخصيات ذات أهميّة بالنسبة للأطفال، شخصيات تُرافقهم على نحوٍ يضمنُ إمامًا عميقًا بشخصياتهم المُتفرّدة في بيئاتهم الطّبيعيّة. المرّية، وأعضاء طاقم الرّوضة يتعاملون مع الأطفال بشكلٍ يوميّ، لا سيّما في المواقف التي تتجلّى فيها قدرات الأطفال على نحوٍ طبيعيّ، وكجزء من الحياة المُعتادة في الرّوضة. تُركّز المرّية التي تُدير الرّوضة عمليّة التّقييم، وتقوم بجمع المعلومات من طاقم الرّوضة بأكمله من أجل تقييم كلّ طفلٍ على حدة، ومن أجل التّعرفّ على أوضاع أطفال الرّوضة جميعًا".

تُتيح المُصطلحات الاختصاصيّة التي تترسّخ بواسطة عبارات الأداة "إطلاّات" تأملًا في الأداء في

شَتَّى المجالات، ومن خلال توجُّه يدعم شموليَّة الطِّفل، وتُتيح توثيق تطوُّر كلِّ فرد بشكلٍ منهجيٍّ، والتَّخطيط لطُرُق عملٍ مُناسبة، ومتابعة تقدُّمه. يُتيح التَّوثيق الاستناد إلى نقاط القوَّة عند كلِّ طفلٍ، وبناء خطة عملٍ للتَّعامل مع صعوباته، ودفعه قُدماً.

كُلِّي أملٌ في أن تُلبِّي الطَّبعة الجديدة من أداة المُشاهدة "إطلاّات" احتياجات الطَّواقم التَّربويَّة، وتُساهم في الارتقاء بالعمل التَّربويِّ في جهاز التَّعليم لما فيه صالح الأطفال، وعائلاتهم.

سيما خداد

مُديرة قسم التَّعليم ما قبل الابتدائيِّ

## رسالة شخصية للمربيات في الروضات والبساتين

الطبعة الجديدة من كراسة "إطلاّات: نُشاهد الأطفال في بيئتهم الطّبيعيّة" التي نُقدّمها لكَ هي أداة تقييم تُتيح للمربيّة متابعة وتقييم أداء كلّ فرد في مهامّ الروضة المختلفة، وفي البيئات الطّبيعيّة والفضاءات المختلفة، خلال العام الدّراسيّ. يهدف هذا التّقييم إلى بناء خطة عمل تُناسب كلّ طفلٍ من أجل تعزيز عمليّات النّموّ، واكتساب الكفاءات، والمهارات، والمعرفة بالاستناد إلى معرفة عميقة بالمُميّزات الشّخصيّة لكلّ طفل.

كانت الطّبعة السّابقة من "إطلاّات" (التي صدرت عام 2002) جزءًا أساسيًا من العمل في رياض الأطفال، وكان الهدف الأصليّ من هذه الأداة هو مُساعدة المربيات على تعميق معرفتهنّ بأطفال الروضة من خلال المشاهدات المنهجية كمنط حياة، وبشكلٍ طبيعيّ. أدّى شيوع استخدام كراسة "إطلاّات" إلى الوعي بأنّ المشاهدة المنهجية تفتح أمانًا نافذةً على عالم الطفل.

أشارت رُود الفعل التي وصلتنا من المربيات عن استخدام أداة "إطلاّات" إلى ضرورة إدخال تعديلات، والتوسّع في الفقرات التي تتناول التّطوّرات العاطفيّة عند الأطفال، وميولهم، ومجالات اهتمامهم، مع مراعاة قدراتهم، والصّعوبات التي تعترضهم.

شكّلت المعلومات التي استُنبطت من الحقل التّربويّ، بالإضافة إلى الاتّجاهات، والأبحاث الحديثة المحليّة والعالميّة، جوهر هذه الأداة التي نُقدّمها لكَ في حُلّتها الجديدة.

المربيات العزيزات، تشكّل كلّ واحدة منكنّ قُدوة هامّة للأطفال في حيّز الروضة، وتتفاعل مع كلّ طفلٍ على الصّعيد الفرديّ، وعلى صعيد الفعاليّات الجماعيّة، وكثيرًا ما يستعين الأطفال بكنّ بصورة عفويّة، وتتخذ كلّ واحدة منكنّ نهجًا مُختلفًا للوساطة ومتابعة الأطفال بشكلٍ أساسيّ كجزء من العمل اليوميّ في رياض الأطفال، ولا يسعنا إلا أن نوكّد على أنّ هذه الرّعاية هي جزء من خطة العمل الشّخصيّة التي لا تنفصلُ عراها عن البيئة الطّبيعيّة، وتُلبي احتياجات الأطفال. تتضمّن الكراسة طريقة مُفترحة لبناء خطة عمل تُلائم احتياجات الأطفال، وإننا نأمل أن تكون عونًا لكَ.

مع أحلى آمياتنا لكَ بالنّجاح،

أورة غولدهيرش

مونيكا وينوكور

مرشدتان قطريّتان في قسم التّعليم ما قبل الابتدائيّ

# مدخل: تقييم أداء الأطفال بواسطة المشاهدات من أجل ملاءمة طرق العمل

يعتبر بستان الأطفال إطاراً تربوياً يمكث فيه الأطفال سنواتٍ عديدة، لها بالغ الأثر في سيرورة تطوّرهم. وتجري فيه أنشطة كثيرة ومُتنوّعة تُتيح للأطفال اكتساب وممارسة كفاءات ومهارات في مجالات التّطوّر المختلفة: الاجتماعية، العاطفية، العقلية (الإدراكية)، اللغوية، والحركية.

تتكوّن مجموعة أطفال البستان غالباً، من أفراد غير متجانسين، وتشمل عدداً من الأطفال المستعصيين. هذه الصّعوبات مصادرّها مختلفة (بيولوجية/بيئية) ودرجاتها متفاوتة، بدءاً من صعوبات مؤقتة وعابرة، وصولاً إلى صعوبات مزمنة، يُشكّل بعضها أساساً لصّعوباتٍ إضافية تظهر فيما بعد. كما نجد في بعض المجموعات أطفالاً يتمتّعون بقدرات عالية جداً في بعض المجالات.

من جملة الواجبات الملقاة على عاتق المربية أن تخلق تفاعلات هامة مع كلّ طفل، تُتيح لها التّعرّف على قدراته وصعوباته، إنّ تعرّفها عليه سوف يُوجّهها في أن تُوفّر له فعاليات ملائمة ضمن برنامج الرّوضة اليومي. نقطة الانطلاق للعمل مع الأطفال المستعصيين هي اعتبار كلّ طفل فرداً مُستقلاً، وتقييم أدائه والاستجابة لاحتياجاته الخاصّة من خلال بناء وتنفيذ خطة عمل تربوية شخصية، تُبنى بالاستناد إلى نتائج المشاهدات المعروضة في هذه الكراسة (بالإضافة إلى معلومات أخرى تُستقى من الأهل، ومن نواتج العمل مع الطفل).

إنّ المشاهدة، كما ستعرض في هذه الكراسة، معدّة للتطبيق في الأطر التربوية لجلب الطفولة المبكرة، وتعتمد على المبادئ المعروضة في الخطوط الموجهة للطواقم العاملة في الرّوضات (العمل في رياض الأطفال، 2011) التي تقدّم للطواقم التربوية العاملة في رياض الأطفال أداة للتّعرّف المنهجي والمعمّق على أداء الأطفال في المرحلة العمرية من 3-4 سنوات، كما تُشكّل منطلقاً لتعيين الصّعوبات، وإيجاد حلول مناسبة ومبكرة قدر الإمكان، بالإضافة إلى تشخيص القدرات العالية بشكل ملحوظ، ومجالات القوّة عند الأطفال في الرّوضات. تجرى المشاهدة مع الأخذ بعين الاعتبار خصوصية الإطار التربوي الذي تستطيع المربية (وأحياناً طاقم مُتعدّد التخصّصات) من خلاله متابعة الأداء المميّز للأطفال في حياتهم اليومية، وفي بيئاتهم الطبيعية. يُشكّل وجود مجموعته أطفال من نفس العمر ما يُشبه "مجموعة فحص" دائمة، تذكّر بالمعايير النّمائية السائدة لدى معظم الأطفال.

بالإضافة إلى الاستجابات التي تُوفّرها المربية في إطار الرّوضة، ينبغي في بعض الحالات التي تتطلّب تدخلاً إضافياً، توجيه الأطفال إلى مؤسسات التشخيص العلاجي في المجتمع. تمتلك هذه المؤسسات وسائل عديدة ومُتنوّعة يُمكنها معالجة الصّعوبات النّمائية التي يُعاني منها الطّفل.

## تقييم أداء الأطفال في الرّوضة

نرى في مصطلح تقييم عملية تهدف إلى: دفع تطوّر الأطفال في جميع المجالات، وفي عمليات التّعلّم. تعاضم في الأعوام الأخيرة، في جهاز التّعليم وفي العالم، التّوجّه الذي يرى أنّ التّقييم يُحفّز عملية التّعلّم، يستند هذا التّوجّه إلى تجربة التّعلّم العاطفية، والاجتماعية، والفكرية.

يجري التعلّم الذاتي لكل طفل في إطار الروضة من خلال التفاعل بين الأشخاص (البيئشخصي)، ومع البيئة الماديّة للطفل أثناء مجريات الحياة اليوميّة (حسب: المتعلّم والمعلّم وما بينهما: حقبة للمفتشّين، للمديرين، وللطاقم التعليميّة، وزارة التربيّة والتعلّم، 2013).

يُشدّد منشور المدير العامّ لوزارة التربيّة والتعلّم للعام 2015، البند 1(أ) على أنّ التقييم يُشكّل جزءاً أساسياً من العمليّات التربويّة المتواصلة، واليوميّة التي تجري في المؤسسات التعليميّة. يعرض هذا المنشور أهداف التقييم، والإجراءات في رياض الأطفال.

"يهدف التقييم إلى التعرّف على كلّ طفل بشكلٍ مُعمّق، وتشخيص احتياجاته النّمائيّة، وتفضيلاته، وميوله، قدراته والصّعوبات التي تواجهه. تُشكّل هذه المعرفة المعمّقة أساساً لوضع خطة عمل تُلائم احتياجات كلّ فرد. تُتيح المتابعة طوال العام مراقبة تطوّر الطفل، وتؤدّي إلى اتّخاذ قراراتٍ بالنسبة لمواصلة خطة العمل، أو إدخال تغييرات عليها عندما يتطلّب الأمر ذلك".

#### أدوات التقييم المُقترحة هي:

أداة المشاهدة "إطلاّات": تُشاهد الأطفال في بيئتهم الطّبيعيّة (وزارة التربيّة والتعلّم، 2002). تُقدّم في هذه الكراسة طبعة جديدة، مُحدّثة، لأداة المشاهدة "إطلاّات".

نواتج عمل، وتجارب أطفال: تأمل نواتج اللعب، والحركة، والإبداع، والتّوّ للغوّي، والرّسم الخطّي، ونواتج الفعاليّات التي تتضمن عمليّات بحث، وفهم حسابي.

تعرّض كراسات المناهج التعليميّة المنشورة الأهداف والغايات (حسب الأعمار) وعدداً من السّلوكيّات التي تدلّ على تحقيق النّتائج المرجوّة.

جمع معلومات من أهالي الأطفال: يستطيع أهالي، باعتبارهم شركاء أساسيين في العمل التربوي، أن يزودوا المربيّة في لقاء شخصي، معلوماتٍ عن أداء الأطفال في إطار البيت، وعن أوضاع حياتيّة لها أثرٌ على سّلوكيّاتهم، وأي معلوماتٍ إضافيّة قد تبدو لهم ذات أهميّة.

#### المشاهدات في البيئة الطّبيعيّة للروضة/البستان

سننطرق لمصطلح "مشاهدة" كعمليّة ملاحظة موجهة لسّلك الأطفال في البيئة الطّبيعيّة للروضة، في مناسبات متنوّعة، وأزمته وبيئات مختلفة، في الحياة اليوميّة وعلى مدار العام. هذه الملاحظة هي مرحلة أولى نحو التّحليل واستخلاص النّتائج.

يُشكّل البيت والروضة/البستان البيئة الطّبيعيّة التي ينمو فيها كلّ طفل. تُوفّر هذه البيئة مجالاً واسعاً لمظاهر سّلوكيّة متنوّعة لدى الأطفال خلال حياتهم اليوميّة، سواء عبّرت هذه المظاهر عن قدرات، أو عن صعوبات. للمشاهدة في البيئة الطّبيعيّة محاسن كثيرة للطفل الذي تجري مشاهدته: فهو يظّل في البيئة التي يتوقّع منه أن يقوم فيها بأداء يُميّز الحياة اليوميّة، ولا يُنقل إلى بيئةٍ غير مألوفة له، فيشعر بالحريّة، والأمان، ويحسّ أنّه غير مُعرّض للنقد، على النقيض من أوضاع التقييم الرّسميّة، ونتيجة ذلك يستطيع الطفل أن يكشف أمام المشاهد جوانب قوّته، وقدراته، إلى جانب الصّعوبات والعقبات التي تواجهه (Hand، 1981، Hills، 1993، Bagnato، 2007).

التَّوَجُّهُ المُقْتَرَحُ لِلقِيَامِ بِالمَشَاهِدَاتِ فِي البِيئَةِ الطَّبِيعِيَّةِ لِلرَّوَضَةِ يُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ أَدَاءِ الْأَطْفَالِ فِي البِيئَاتِ، وَفِي السِّيَاقَاتِ الَّتِي يَرُونَهَا مَهْمَةٌ بِالنِّسْبَةِ لَهُمْ، الرَّوَضَةُ/البُسْتَانُ هِيَ بِمَثَابَةِ مَسْرَحٍ لِلأَلْعَابِ، وَالنَّشَاطِ الاجْتِمَاعِيِّ، وَالعَاطِفِيِّ، وَاللُّغَوِيِّ، وَالحَرَكَِيِّ، يَسْتَطِيعُ خِلَالَهَا كُلُّ طِفْلِ أَنْ يُعَبِّرَ عَن أَدَائِهِ الخَاصِّ. تُتِيحُ البِيئَاتُ المُخْتَلِفَةُ فِي الرَّوَضَةِ لِلأَطْفَالِ إِمكَانِيَّاتِ الاِخْتِيَارِ، وَالتَّعْبِيرِ عَن مُيُولِهِ الشَّخْصِيَّةِ، وَالمَوَاقِفِ الَّتِي تَتَطَلَّبُ حَلَّ مَشْكَلاتِ، وَالنِّزَاعَاتِ الشَّخْصِيَّةِ، وَالتَّجَارِبِ مُتَفَاوِتَةَ القُوَّةِ. يَتَوَجَّبُ عَلَى الطِّفْلِ أَنْ يُوجِّهَ هَذِهِ المَهْمَاتِ فِي جَمِيعِ المَجَالَاتِ النَّمَائِيَّةِ، وَبَدْرَجَاتِ مُتَفَاوِتَةَ الصُّعُوبَةِ (NAEYC، 2009، 1996).

تَشْمَلُ البِيئَةُ الطَّبِيعِيَّةُ لِلرَّوَضَةِ مَجَالَاتٍ وَأَرْكَانَ مُخْتَلِفَةً تَجْرِي فِيهَا النِّشَاطَاتِ اليَوْمِيَّةِ: طَوَلَاتِ عَمَلٍ وَإِبْدَاعِ، سَاحَةِ وَمَعَدَّاتِ، أَرْكَانَ مُخْتَلِفَةً فِي البُسْتَانِ لِلعِبِّ الحَرِّ، وَجَبَاتِ...إلخ. تَجْرِي كُلُّ هَذِهِ الأَنْشِطَةِ وَفَقِ جَدْوَلِ يَوْمِيٍّ، وَتَنْظِيمِ بِيئِيٍّ مَرِنٍ، يَتَوَجَّبُ عَلَى الطِّفْلِ خِلَالَهَا الإِنْتِقَالَ مِنْ نَشَاطٍ إِلَى آخَرَ يَجْرِي فِي أَرْكَانِ مُخْتَلِفَةٍ مِنَ الرَّوَضَةِ، وَمَعَ تَغْيِيرَاتِ طَبِيعِيَّةٍ فِي سِيرِ الفِعَالِيَّاتِ اليَوْمِيَّةِ (Coster، 1998، Rogoff، 1993).

وَكَما أَسْلَفْنَا فَإِنَّ المُشَاهِدَةَ هِيَ وَاحِدَةٌ مِنْ بَيْنِ طُرُقٍ عَدِيدَةٍ لَجَمْعِ المَعْلُومَاتِ عَن أَدَاءِ الْأَطْفَالِ، بِالإِضَافَةِ إِلَى نَوَاتِجِ الأَنْشِطَةِ المُخْتَلِفَةِ الَّتِي يَقُومُونَ بِهَا، وَالتَّقَارِيرِ وَالمَحَادِثَاتِ مَعَ الأَهَالِي، تُشَكِّلُ كُلُّ هَذِهِ الوَسَائِلِ مَصَادِرَ لِلْمَعْلُومَاتِ مِنْ أَجْلِ التَّعَرُّفِ عَلَى الْأَطْفَالِ (Leavitt & Eheart، 1991; Bergan، 1993; Benjamin، 1994; Snow & Van Hemel، 2008).

### أَهْمِيَّةُ التَّدْخُلِ المُبَكِّرِ بَعْدَ تَشْخِصِ قُدْرَاتِ وَصُعُوبَاتِ الْأَطْفَالِ

هناك إجماع في العالم منذ سنواتٍ طويلةٍ حول أهمية نجاعة التَّدْخُلِ المُبَكِّرِ، وَحِيلُولَتِهِ دُونَ تَرَدِّي الوَضْعِ. (Gurlanick، 1997; Conroy & Brown، 2004).

### يُتِيحُ التَّدْخُلُ المُبَكِّرُ:

- مَنعُ تَرَاقِمِ وَتَفَاقِمِ الصُّعُوبَاتِ المَوْجُودَةِ.
- مَنعُ ظُهُورِ صُعُوبَاتِ انْفِعَالِيَّةٍ-اجْتِمَاعِيَّةٍ مُصَاحِبَةٍ.
- الحِيلُولَةُ دُونَ تَكُونِ فُجُواتِ مَعَ الْأَطْفَالِ مِنْ نَفْسِ المَرِحَلَةِ العُمُرِيَّةِ.
- مَنعُ أَوْ تَقْلِيصِ إِمكَانِيَّةِ تَفَاقِمِ الصُّعُوبَاتِ الوَظِيفِيَّةِ عِنْدَ الطِّفْلِ.
- إِتِاحَةُ الإِمكَانِيَّاتِ لِتَحْقِيقِ القُدْرَاتِ الَّتِي لا تَتَجَلَّى بِشَكْلِ عَفَوِيٍّ.

تَدْعُمُ الأَبْحَاثُ الفَرَضِيَّةُ بِأَنَّ التَّدْخُلَ فِي سِنِّ مُبَكِّرَةٍ يَكُونُ نَاجِعًا بِشَكْلِ خَاصِّ.

وَهناك شَهَادَاتُ بِأَنَّ مَعْطِيَّاتِ بِيُولُوجِيَّةٍ تَتَعَلَّقُ بِمُرُونَةِ (plasticity) جِهَازِ الأَعصابِ المَرَكِزِيِّ فِي مَرِاحِلِ نُمُوِّهِ، تَتَضَمَّنُ تَأثيرَ التَّدْخُلِ المُبَكِّرِ، لِلْمَدَى البَعِيدِ (Anastasiow 1990، كَلِيانِ وَبِلُونِ، 2008). بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ فَقدُ ثَبِتَ أَنَّ الأَهْتِمَامَ بِالأَجيالِ المُبَكِّرَةِ يوفِّرُ المَوَاردَ وَالجُهُودَ المُبَدُولَةَ فِيمَا بَعْدَ فِي التَّعْلِيمِ الخَاصِّ، وَإِعَادَةَ التَّأهِيلِ وَالرِّفاهِ الاجْتِمَاعِيِّ (Schweinhart، 1994. Shonkoff & Meisels، 1990).

إنَّ التَّشخيصَ الأوَّلِيَّ لقدراتِ كُلِّ طفلٍ هو أمرٌ جوهريٌّ في كلِّ خُطَّةٍ تَدْخُلُ، وينبغي أن يقوم بهذا التَّشخيصَ شخصٌ يعرف الطِّفْلَ معرفةً عميقةً قدر الإمكان، بحيث يُوفِّرُ لِلطِّفْلِ طُرُوقاً تُنْجِيهِ له التَّصَرُّفَ بِشكْلِ طَبِيعِيٍّ، دونَ شُعُورٍ بالتَّوتُّرِ، أو الخوفِ (Bagnato، 2007، NAEYC، 2009).

الوالدان هما الشَّخصيَّتان المركزيَّتان في حياة الطِّفْلِ في الإطار العائلي-البيت، وعند خروجه من بيت والديه إلى الإطار الخارجِيَّ تُشكِّلُ المربِّيَّةُ شخصيَّةً هامَّةً أُخرى بالنِّسبة لِلطِّفْلِ في التَّواصُلِ معها، والافتدَاءِ بها، وتعلُّمه وتلقِيه الدَّعمِ منها. يقع على عاتق المربِّيَّةِ أن تسعى للتَّواصُلِ مع كُلِّ طفلٍ، وأن تتعامل معه بِشكْلِ يأخذ بعين الاعتبار خصائص شخصيَّته، كما يتوجَّبُ عليها أن تتعرَّفَ بِشكْلِ عميقٍ على الطِّفْلِ، بحيث يُمكنها هذا التَّعرُّفُ على تشخيص الصُّعوباتِ النَّمائيَّةِ بالإضافة إلى مُيولِهِ، وأنماطِهِ السُّلوكيَّةِ، خصائص مزاجِهِ، ميولِهِ الخاصَّةِ، والأنماطِ التَّقافيَّةِ للعائلات. تتطلَّبُ هذه المهمَّةُ علاقةً وطيدةً مع الأهلِيِّ، الذين تتوفَّرُ لديهم المعلومات، والمعرفة الواسعة بأطفالهم (العمل في رياض الأطفال، 2011).

في مرحلة الطُّفولة المبكِّرة يمتد أداء الطفل على نطاق واسع تنعكس من خلاله سلوكيات واحتياجات عديدة. يصعبُ أحياناً في هذا النِّطاقِ الواسع التَّمييزَ بين الخصائص النَّمائيَّةِ، وبين الاضطراباتِ النَّمائيَّةِ:

- الخصائص النَّمائيَّةُ هي أنماط سلوكيَّةٍ مختلفة، تقع ضمن المدى المعياري (العادي والمقبول) وتعكس المكوِّنات الشَّخصيَّةَ لِلأطفال. على سبيل المثال: طفل منطوٍ قليل المشاركة في فعاليات جماعيَّةٍ ولكنَّهُ -من ناحيةٍ أُخرى- يُبدي متعةً واهتماماً في كلِّ ما يجري في البستان، وهو ربَّما يُعبِّرُ بذلك عن نمط سلوكي شخصي، وإحدى الخصائص النَّمائيَّةِ، ويجب تقبُّل هذه الخصائص، إذا لم تُصَحِّبها إشاراتٌ تدلُّ على ضائقة، أو صعوبة وظيفيَّة.

- تُعيقُ الاضطراباتِ النَّمائيَّةِ سيرورة النُّموِّ السليم، وتتطلَّبُ تدخُّلاً تربويّاً، وعلاجياً مُخطَّطاً، على سبيل المثال: طفلٌ يمتنعُ عن المشاركة في فعاليات البستان بسبب صعوبة في القيام بتفاعل اجتماعيٍّ، أو طفلٌ يواجه صعوبةً في استخدام ألعاب السَّاحة بسبب نقص، أو قُصور في اللياقة الحركيَّة، أو طفلٌ لا يفهم التَّعليقاتِ الشُّفوية نتيجة تأخُّر، أو صعوبة في اكتساب اللغة. تتطلَّبُ جميع هذه الحالات تدخُّلاً من أجل مساعدة الأطفال في التَّغلبِ على هذه الصُّعوبات، وتُمكنهم من مواصلة عمليَّة النُّموِّ بِشكْلِ سليم.

إنَّ التَّمييزَ بين الخصائص النَّمائيَّةِ، وبين الاضطراباتِ النَّمائيَّةِ، هو جزء أساسيٍّ من عمليَّة التَّحليل واستخلاص النَّتائج، التي تتمُّ بعد جمع المعلومات من خلال المشاهدات (أنظري بند "التَّحليل واستخلاص النَّتائج" صفحة 15).

عندما تظهرُ صعوبات عقب المشاهدات، ويشتهب بوجود اضطراب نمائيٍّ، يجب توجيه الطِّفْلِ إلى جهاتٍ مختصَّةٍ لإجراء تشخيصاتٍ جذريَّةٍ وعميقة، وبالإضافة إلى ذلك يقع على عاتق مربِّيَّةِ البستان، وأعضاء الطَّاقمِ المساعد، مسؤوليَّةُ بناء خُطَّةٍ تدخُّلٍ تربويَّةٍ تتناسبُ مع الصُّعوبات التي يُواجهها الأطفال في البستان.

# الفصل الأوّل

## المشاهدة – أداة للتعرّف بعمق على أطفال البستان

### المشاهدة كملاحظة منهجية

بُنيت أداة المشاهدة **إطلاقات** بشكلٍ يُتيح للمُربيّات، ولأفراد الطواقم المتعدّدة الاختصاصات، التّعرّف على خصائص أداء الأطفال في جميع المجالات التّمائيّة. تُتيح المعلومات التي يُمكن الحصول عليها من المشاهدة للمُربيّات، ولأفراد الطاقم الآخرين التّعرّف على الأطفال، وعلى الخصائص التي يمتازون بها عن أترابهم: الاحتياجات، القُدّرات، الأساليب الشّخصيّة، العوائق، والصّعوبات.

تُتيح هذه الأداة للمُربيّة التخطيط للتّدخل من أجل تحسين أداء الطّفل في إطار الرّوضة، إشراك أهالي الأطفال في المعلومات، واتّخاذ القرارات بالتّعاون معهم، وتبادل المعلومات مع مختلف الاختصاصيين. تُرسيخ أداة المشاهدة **إطلاقات** لغةً مهنيّةً مُشتركة.

المشاهدة المنهجية هي مهارة مُكتسبة يمكن التّدرب عليها، وهي فعالية تتّمحور في وصف المظاهر السلوكيّة المرئيّة (طال، 1993، 2007، Jablon et al.).

المشاهدة المنهجية هي عملية مُتواصلة، تشمل مشاهداتٍ في أوقاتٍ وأوضاعٍ مختلفة، وليست حدثاً لمرةٍ واحدة. وهي تتطلّب اتّخاذ الحذر من مغبة استخلاص نتائج سريعة، تتبع أحياناً من تفسيراتٍ خاطئة، وأحياناً أخرى من مفاهيم ومواقف وتوقّعات مُسبقة من قِبَل المشاهد. إنّ مجمل المعلومات التي نستقيها عن طريق المشاهدات يشكّل لاحقاً القاعدة للتّحليل، واستخلاص النتائج.

مثال: ترى المربيّة سامراً يدفع مئى الواقفة في الدّور أمام الزّلافة (السّحسليّة)، إنّهُ من العسير استخلاص النتائج من الحدث أعلاه لو شاهدناه مرّةً واحدة فقط. أحكام من قبيل "سامر طفلٌ عدوانيّ"، "سامر لا يُبالي بالأطفال الآخرين"، هي أقوال وأحكام تقفّر إلى الموضوعيّة، عندما تستند إلى حدثٍ فرديّ، وقع مرّةً واحدة.

لا يُمكن استخلاص نتائج عن أنماط السلوك من حدثٍ فرديّ، ومن أجل استخلاص النتائج ينبغي علينا أن نتوسّع في عمليّة المشاهدة. تشمل عمليّة توسيع نطاق المشاهدة مشاهدة الطّفل في أوضاعٍ وأوقاتٍ مختلفة، مع التّركيز على الطّفل، ومختلف التّفاعلات التي يشارك فيها، و فقط بعد ذلك تستطيع المُربيّة أن تصل إلى مرحلة التّحليل، واستخلاص النتائج، وتحديد إذا ما كان هناك نمط سلوكيّ يُميّز الطّفل في الحياة اليوميّة للرّوضة.

كلّما كانت المشاهدة أكثر منهجيّة كلّما أصبحت أداةً مهنيّةً تُتيح للمُربيّات، ومختلف الاختصاصيين الاعتماد عليها كوسيلةٍ للتّعرّف والتّقييم، وتخطيط التّدخل فيما بعد (Gronlund، 2005).

تتمثّل منهجيّة المشاهدة في عدّة مستويات، سوف نتوسّع في الحديث عنها فيما يلي: أنواع المشاهدة، الدّروس والعبر التي يستخلصها المشاهد، وتحديد أهداف المتابعة.

## أنواع المُشاهدة

تُجرى المشاهدات بدرجاتٍ متفاوتة من مشاركة المُشاهد في فعاليّات الطِّفل، وتتراوَح بين مشاهدة محايدة ومشاهدة مشاركة.

**المُشاهدة المحايدة**، يلاحظ فيها المُشاهد سلوك الأطفال أثناء أنشطتهم الطَّبِيعِيَّة ويتأملُها، دون أن يبادر إلى مصادمة، أو أيّ تدخّل من شأنه أن يُغيّر أو يؤثّر على مجريات الأمور. يُتيح هذا النوع من المُشاهدة للطِّفل أن يتصرّف، ويتفاعل بعفويّة وتلقائيّة مع بيئته الماديّة والإنسانيّة، دون أن يعرف أنه في وضعيّة مُراقبة. يجبذ أن نبدأ غالبًا بإجراء هذا النوع من المُشاهدة كي نحصل على صورة أوليّة عن وضع أوّلي مُعيّن. تقودنا هذه البداية نحو معرفة أكثر تعمُّقًا في حالاتٍ وأوضاعٍ تتطلّب اهتمامًا خاصًا.

على سبيل المثال: في اللقاءات الجماعيّة، وأثناء قراءة القصّة، تلاحظ المربيّة مرّة تلو الأخرى أنّ سميرًا غير هادئ خلال هذا النشاط، وبينما يُصغي بقيّة الأطفال بنشوق، فهو يتململ في مقعده، وتلقت المثيرات العارضة انتباهه بسهولة، يلمس صديقه الذي يجلس إلى جواره، بل ويستلقي أحيانًا، يمضّ اصبعه، ويبدو منقطعًا عمّا حوله. يتكرّر هذا السلوك دائمًا أثناء قراءة القصّة.

تفترض المربيّة أنّ سميرًا يُعاني من صعوبة في المشاركة في مثل هذا النوع من الفعاليّات، ولكنها لا تعرف بالتّحديد ما هو مصدر هذه الصُّعوبة. في مثل هذه الحالة هي تُشاهدُ سلوك سمير دون أن تتدخّل بأيّة طريقة.

**المُشاهدة المشاركة**، وفيها يشارك المُشاهد في النشاط بدرجات متفاوتة من المُشاركة، على سبيل المثال اللعب المُشترَك مع الطِّفل، فمن جهةٍ يكون المُشاهد جزءًا من مجريات اللعب، ولكنه يُشاهد أثناء مُشاركته "من الخارج" سلوكيّات الطِّفل، والتفاعلات التي يقوم بها معه.

تجري في رياض الأطفال مُشاهدة مُشاركة بشكلٍ طبيعيّ خلال الفعاليّات، عندما تُدرك المربيّة ما تُشاهده، على سبيل المثال: في حالة سمير، ينبغي على المربيّة أن تُجلِسهُ قريبًا منها، وتزيدُ استخدام وسائل الإيضاح البصريّة.

تُتيح المُشاهدة المُشاركة تقييم التّغييرات التي تطرأ على سلوكيّات الأطفال نتيجة لأنواع مختلفة من التّدخّل من قِبَل المُشاهد، واستنتاج طرق مُفضّلة وناجعة في تحسين أداء الطِّفل. تستطيع المربيّة في حالة سمير أن تعرفَ فيما إذا طرأت تغييراتٍ على سلوكه نتيجة تدخّلها. يُمكنها تقدير التّغيير في تركيز الإصغاء، وكُلّ تغيير آخر في سلوكه.

تشكّل المُشاهدة المُشاركة مُنطلقًا لتخطيط التّدخّل في البستان، وأساسًا لاتّخاذ القرار بشأن الحاجة لاستشارة طاقم مهنيّ آخر.

هنالك أهميّة كبيرة لمحاولات التّدخّل التي تقوم بها المربيّة للتّعامل مع الصُّعوبات التي تواجه الأطفال. من المهمّ أن تتضمن عمليّة التّعرف على الأطفال المستصعبين وصفًا للصُّعوبة، ووصفًا لمحاولات سابقة في مساعدة الطِّفل للتّغلب على صعوباته.

## • فطنة وإدراك المربيّات أثناء المشاهدة

تثير السلوكيات المختلفة للأطفال مشاعر مختلفة عند البالغين، ابتداءً من المشاعر الإيجابية كالفرح، والمحبة، والمتعة، وانتهاءً بمشاعر أكثر قسوة كالغضب، والشفقة، والعجز، والإحباط، والرفض.

كثيراً ما نسمع من المربيّات عبارات يُصرّحن فيها عن المشاعر التي تعتريهنّ، مثل:

"هذا الطّفل يبعثُ كلَّ الشرِّ الذي في داخلي".

"ابتسامته تُسخرني، بإمكانه أن يرتكب كلَّ الأخطاء الممكنة دون أن أغضب منه".

"خمولها يثيرُ في نفسي الشّفقة إلى درجة تكاد تدفعني للبكاء".

"هذه الطّفلة تسبّب لي الأرق في الليل".

"فيه شيء يمنعي من الاقتراب منه".

"أكثر ما يبهجني أن يخرجوه من بستاني".

تعكسُ هذه الجمل مشاعر عايشتها، أو تعاشها كلُّ مربيّة أثناء عملها. من المهمّ أن تدرك المربيّة بنفسها متى، وفي أيّ ظروف، وتجاه أيّ من الأطفال تعتريتها هذه المشاعر. من المهمّ أيضاً أن نُميّز كيف يمكن للمضامين العاطفيّة أن تؤثر على ملاحظتنا للطّفل، وعلى ردود الفعل تجاهه أثناء المشاهدة، وعلى استخلاص النتائج.

إنّ مجرد إدراك الأمور المذكورة أعلاه يساعد المربيّة على تحييد مشاعرها تلك، ومشاهدة الطّفل بموضوعيّة ودون موارد (انحياز إليه، أو تحاملٍ عليه).

## إرشادات عامّة لتنفيذ المشاهدة

- تُجرى المشاهدات أثناء القيام بأنشطة مختلفة، وفي أوقات مختلفة، يومياً وعلى مدار العام:
- في البيئات المختلفة في بستان الأطفال: في السّاحة، في المجال الداخلي للبستان، على طاولات العمل والإبداع، في أركان البستان المختلفة، وحول طاولة الطّعام.
- خلال أوقات مختلفة من اليوم: صباحاً، ظهراً، قبل تناول الطّعام، بعد تناول الطّعام...إلخ.
- في الانتقالات: من نشاطٍ إلى نشاط، ومن ركنٍ إلى ركن-من السّاحة إلى البستان، من طاولة العمل إلى طاولة الطّعام، أثناء تبديل الأشخاص المُشرفين، عند وداع الوالدين صباحاً، وغيرها.
- أثناء التّفاعلات العفويّة والمخطّطة بين الأطفال، وبين الأطفال والبالغين.
- < عفويّة، المقصود بذلك الفعاليّات التي تجري دون توجيه من المربيّة. على سبيل المثال: اللعب، الخصام، والمحادثات العفويّة.
- < مخطّطة، المقصود بذلك الحالات التي خطّطتها وبادرت إلى تنفيذها المربيّة، على سبيل المثال: العمل في مجموعة صغيرة، اللقاءات الفرديّة بين الطّفل والمربيّة.
- في الحالات غير العاديّة: تدريبات الاستعداد لحالات الطّوارئ، أنواع مختلفة من حالات الضّغط، قدوم أناس غُرباء، أعياد ميلاد، حفلات في البستان.

## توثيق المشاهدات

إنَّ التَّوثيقَ المنهجيَّ للسلوكِ المشاهدِ ضروريٌّ لإتمامِ عمليَّةِ المشاهدةِ، إنَّ مجردَ إدراكِ الحاجةِ إلى توثيقِ وتدوينِ السلوكِ المشاهدِ هو عاملٌ جوهريٌّ في تركيزِ انتباهِ المشاهدِ، وخطوةٌ أولى في عمليَّةِ التَّفكيرِ التَّأمليِّ.

### لماذا ينبغي أن نُوثقَ؟

- كي لا نَعتمدَ على التَّذكُّرِ فقط: فالنِّسيانُ قد يُشوِّشَ الوصفَ، ويؤدِّي إلى فقدانِ تفاصيلِ هامَّةٍ، وإلى الخطأ.
- كي نقارنَ بين السلوكياتِ في فتراتٍ وحالاتٍ مختلفة.
- كأساسٍ لاستخلاصِ النَّتائجِ.
- من أجلِ إعدادِ النِّقاريرِ للتباحثِ مع الوالدين، ومع الجهاتِ متعدِّدةِ الاختصاصاتِ.
- كأساسٍ لتخطيطِ طرقِ التَّدخُّلِ.
- كأساسٍ لمتابعةِ التَّقدمِ.

### كيف نُوثقُ؟

يمكنُ توثيقُ الأحداثِ بطُرُقٍ ووسائلٍ مختلفةٍ، مع أخذِ التَّعليماتِ، والقِيودِ في عملِ المربيَّةِ بعينِ الاعتبارِ. تتطلَّبُ هذه القِيودُ استعداداتٍ مناسبةٍ، والبحثِ عن طرقِ توثيقٍ متنوعةٍ من أجلِ التَّخفيفِ عن المربيَّةِ، وتمكينها من تأديةِ مهمَّتها على الوجه المطلوبِ.

### هناك عدَّةُ طُرُقٍ للتَّوثيقِ:

- تسجيلُ أثناءِ المشاهدةِ، أو تسجيلُ بعدِ إنتمامها.
- تسجيلُ عامٍّ وثنائِيٍّ على ورقةٍ بيضاءٍ، أو تسجيلُ في نماذجٍ مُنظَّمةٍ، ومعدَّةٍ مُسبقًا.
- توثيقُ سلوكِ أثناءِ مشاهدةِ تَمَّ الإعدادِ لها مُسبقًا، في وقتٍ وبيئةٍ معيَّنين، أو توثيقُ عفويٍّ غيرِ مخطَّطٍ لسلوكِ صَدَرَ عن طفلٍ أثناءِ فعاليَّةٍ، ويراهِ المشاهدُ جديرًا بالاهتمامِ والتَّسجيلِ.
- تجميعُ مركزٍ لأعمالٍ وإبداعاتِ الأطفالِ التي تعكسُ أداءَهُم في مجالاتٍ مختلفةٍ. من المهمِ تدوينُ التاريخِ، ووصفُ موجزٍ للسياقِ الذي تَمَّ فيه تنفيذُ هذه الأعمالِ.

على المشاهدِ اختيارُ أساليبِ التَّوثيقِ المناسبةِ للحدثِ، لحالةٍ ووقتِ المشاهدةِ، مع أخذِ الطُّروفِ الخاصَّةِ التي عملَ فيها بعينِ الاعتبارِ. من المهمِ أن يوثقَ المشاهدُ سلوكياتِ الأطفالِ دونَ أن يشعروا بضغطِ النَّقدِ والاختبارِ. يرى الأطفالُ في التَّوثيقِ اليوميِّ خلالَ الدَّوامِ جُزءًا من النَّشاطِ العاديِّ البستانِ العاديِّ الذي لا يُشكِّلُ تهديدًا. تُتيحُ أداةُ المشاهدةِ "إطلاقاتٍ" التي تتضمنها هذه الكُرَّاسةُ توثيقًا متزامنًا مع وقوعِ السلوكِ، وبعد وقوعه أيضًا، بالاستنادِ إلى السلوكياتِ التي تَمَّت مُشاهدتها.

## التحليل واستخلاص النتائج

ننظر في كلِّ مشاهدة إلى سلوكيات ظاهرة للعيان أي: كلُّ ما يفعله ويقوله الطِّفل. وليس في استطاعة المشاهد أن يرى المشاعر والأفكار، بل يُمكنه أن يحاول استنتاجها من خلال المشاهدة (طال، 1993).

يجري تفسير وتحليل المشاهدات في عملية متواصلة، وليس من خلال حدثٍ فرديٍّ.

إنَّ عملية تحليل الأحداث المشاهدة هو ما يُعطي المعنى للقيام بعملية المشاهدة. ثمة ميلٌ لإعطاء إجاباتٍ فوريةٍ، وتفسيرٍ سريع، لكلِّ سؤالٍ قد ينشأ، وإضفاء معنى فوريٍّ للمظاهر السلوكية التي تمتُّ مشاهدتها-حتى لو أدى ذلك إلى الخطأ. تتبُع هذه الرغبة في إعطاء إجاباتٍ وتفسيراتٍ سريعة من حاجتنا لتنظيم أحاسيسنا، وبلورة مواقفنا، وإيجاد سُبُلٍ لحلِّ المشاكل بسرعة.

عندما نقوم بتحليل مشاهداتٍ في الروضة علينا أن ندرك بأنَّه قد يكون للسلوكيات التي شاهدناها تفسيراتٍ عديدة، وكي نتجنَّب استخلاص نتائج مغلوطة على المشاهد أن يصلَ إلى عددٍ كبير من الفرضيات بالنسبة للتفسيرات والأسباب التي نتج عنها ذلك السلوك، وبعد ذلك فقط تبدأ عملية فحص الفرضيات، وإيجاد اتجاهاتٍ ممكنة للعمل، ووضع خطة للتدخل.

بعد التحليل، تسأل المربية نفسها الأسئلة الآتية:

- ماذا تعلّمت عن ميول الطِّفل، واحتياجاته، صعوباته وقدراته؟
  - ما النتائج التي استخلصتها عن نموه وتطوره؟
  - ما المعلومات الأخرى التي تنقضي؟ وممن ينبغي الحصول عليها؟
  - كيف أستطيع كمرية (أو أي شخص مهني آخر يقوم بالمشاهدة) أن أسهل، وأساعد، وأشجع السلوكيات المرغوبة؟
  - كيف أشرك الوالدين لاستكمال المعلومات الناقصة، والتشاور معهما حول احتياجات الطِّفل؟
- لا تشكل المشاهدة وتوثيق السلوكيات هدفاً بحدِّ ذاته، وتقع على المشاهد مسؤولية إتمام عملية المشاهدة بالتفكير، وتحليل المعلومات التي حصل عليها، وذلك من أجل تحقيق الأهداف التي تمَّ تحديدها، مثال: وضع خطة عمل فيما بعد، واتخاذ قرار بالتوجُّه إلى جهاتٍ أخرى إذا اقتضت الحاجة ذلك، وتكون هناك حاجة في بعض الحالات للتشاور مع طاقم متعدّد الاختصاصات، من داخل جهاز التعليم أو من خارجه.

### إجمال

- تتيح المشاهدة ملاحظة منهجية، وتمكّنا من التعرف بشكلٍ أعمق على الطِّفل.
- المشاهدة هي عملية مراقبة متواصلة، وليست حدثاً وحيداً منفصلاً عن السياق اليومي، وتجرى على مدة طويلة من الزمن، وفي أوقاتٍ مختلفة من العام، في المناسبات، في بيئات وحالات مختلفة، ومتغيرة في الروضة والبستان.
- تتراوح مشاركة المشاهد تبعاً لمستوى المشاهدة، من مشاهدة محايدة إلى مشاركة.
- تُتيح المشاهدة المنهجية وصفاً شاملاً لأداء الطِّفل العام، ووصفاً مفصلاً في مجال مُحدّد.

- ينبغي الحذر في عمليّات التّحليل، والتّفسير، واستخلاص النّتائج.
- تُشكّل نتائج المشاهدة الموثّقة أساسًا لخطة العمل، ومتابعة تنفيذها.
- تُتخذ القرارات بشأن التّدخل التّربوي - العلاجي، والحاجة في توجيه الطّفل إلى تشخيصات مهنيّة، بمشاركة دائمة مع الوالدين، وبالاستعانة بطاقم مُتعدّد التّخصّصات، إذا استدعت الحاجة ذلك.

المُشاهدة هي تصوير للوضع، تصف ولا تُشخص.

تُشكّل المعلومات التي نحصل عليها منطلقًا للتّحليل، وتقييم الوضع، وتخطيط طرق عمل مناسبة، ومتابعة تنفيذها.

## الفصل الثاني

### إجراء مشاهدات في مجالات النمو المختلفة

سوف نعرض في هذا الفصل نماذج مشاهدة لتوجيه عملية المشاهدة، وتوثيق السلوكيات في جميع مجالات النمو: الاجتماعي-العاطفي، الحسي - الحركي، اللغوي، والإدراكي (العقلي).

تنبغي الإشارة إلى أنه يمكن تمييز المظاهر السلوكية الخاصة بكل واحد من مجالات النمو في كل بيئة من بيئات الروضة، وفي المجالات المختلفة. على سبيل المثال: يمكن مشاهدة سلوك من مجال التواصل، واللغة والتكلم في أوضاع عديدة: اللعب الحر، حول طاولة الإبداع، أو اللعب في ألعاب الساحة، بالإضافة إلى الفعاليات المخططة التي تُشرف عليها المربية في اللقاءات الجماعية، كقراءة قصة، أو خلال فعالية موسيقية.

فيما يلي عدد من الأسئلة التمهيدية المفتوحة في كل مجال، تليها قائمة مفصلة بالسلوكيات التي تدل على أداء الطفل. تهدف الأسئلة التمهيدية إلى تحديد مشاهدة المربية، ومساعدتها في تحديد:

- ما الذي تعرفه عن الطفل حتى الآن؟
- ما الأسئلة الإضافية التي تسعى المربية للإجابة عليها من خلال المشاهدة؟

بناءً على ذلك نعرض مستويين من التفصيل:

1. مشاهدة أداء الطفل - وصف عام: مقدار النشاط، الإصغاء والتركيز، الطبع وتنظيم السلوك، درجة الاستقلالية، العلاقة مع الآخرين، التواصل وفهم التعليمات، السمع والإبصار، الاستجابة لمثيرات ومنبهات حسية، رد الفعل في حالات الصعوبة والإحباط (انظروا ص. 27).

تستخدم مشاهدة الوصف العام لأداء الطفل لمشاهدة جميع أطفال الروضة/ البستان، وتُشكل أساساً لعملية التقييم (انظروا ص. 9). يُتيح الوصف العام للمربية التعرف الأولي على أداء الطفل في الروضة، وتبين لها على أي من الأطفال ينبغي عليها أن تركز المشاهدة، إذا ثارت لديها شكوك بعد إجراء المشاهدة حسب جدول "وصف عام لأداء الطفل" بوجود صعوبات في أداء بعض الأطفال، على المربية أن تجري مشاهدة متابعه على واحد أو أكثر من بين مجالات النمو الأربعة: العاطفي - الاجتماعي، الحسي - الحركي، اللغوي، والإدراكي (العقلي) لكل طفل بالاستناد إلى النتائج التي وجدتتها.

2. مشاهدة مفصلة لوصف أداء الطفل في كل واحد من مجالات النمو

المجال العاطفي - الاجتماعي: التعبير عن مشاعر إيجابية وسلبية، العلاقة مع الأطفال ومع البالغين، سلوكيات خاصة وغريبة، سلوكيات أثناء الأنشطة في الروضة: أثناء اللعب، وخلال فعاليات الطاولة، عند الانتقال من نشاط إلى آخر، وفي حالات غير عادية (انظروا ص. 35).

انتبهوا: أضيف في هذه الطبعة جدول لتشخيص المؤشرات التي تدل على ضائقة عند الأطفال، ويتضمن تشديداً على أن ذلك يتطلب مشاهدة تغييرات سلوكية، لا مشاهدة السلوك العادي للطفل، ولذلك لا يتضمن الجدول تدريجاً للسلوك حسب وتيرة حدوثه، بل يسأل السؤال فيما إذا كان هذا السلوك يحدث في الفترة

المذكورة، أم أنه غير موجود (انظروا ص. 43).

مجال التّواصل، اللغة والتّكلم: أسلوب التّواصل (الكلامي وغير الكلامي)، الفهم والتّعبير اللغوي، عناصر اللغة والثروة اللغويّة، التّعبير، الصّرف والنحو، مهارات الحديث، الوصف الكلامي، الصّوت وحركات أعضاء الفم (انظروا ص. 47).

المجال الحسي - الحركي: الأداء خلال فعاليّات في ألعاب السّاحة، ألعاب الكرة، الألعاب الحركيّة الاجتماعيّة، الأنشطة الحركيّة الإيقاعيّة، فعاليّات حول طاولة العمل، وأنشطة الحياة يوميّة، مثل: تناول الطّعام، النّظافة الشّخصيّة، ارتداء الملابس، وغير ذلك (انظروا ص. 55).

المجال الإدراكي (العقلي): عمليّات التّفكير-حلّ المشكّلات، التّدكر، التّرميز، اكتساب المعرفة، أسلوب التّعلّم، وغير ذلك (انظروا ص. 63).

انتبهوا: أضيفت في هذه الطّبعة تعابير في جميع المجالات التي تتعلّق بالقدرات الفانقة المميّزة عند بعض الأطفال، ومجالات اهتمام معيّن، وكفاءات مميّزة، مواهب وميول خاصّة، قد تتجلى عند الأطفال خلال نشاطاتهم في الرّوضة.

يُتيح مثل هذا التّشخيص للمربيّة أن تُخطّط للأطفال فعاليّات إثراء من جهة، كما يُتيح لها من جهة أخرى توظيف جوانب القوّة هذه في خطّة العمل لدفع الطّفل، عندما تظهر صعوبات لديه في مجال مُعيّن إلى جانب القُدرة المميّزة في مجالٍ آخر.

ينبغي على المشاهد أن يذكّر بإيجاز في بند تلخيص المشاهدة مُجمل النّتائج في كلّ واحد من المجالات، وذلك من أجل تكوين صورة عامّة عن أداء الطّفل.

إنّ تقسيم المشاهدات حسب المجالات هو أمرٌ مُصطنع، وذلك لأنّ مجالات النّموّ يتداخلُ أحدها بالآخر، يوتّرُ ويتأثّرُ كلّ واحدٍ منها بالآخر، وما هذا التّقسيم إلّا من أجل تركيز المشاهدة على السّلوكيّات المُعدّدة للأطفال، ومن المهمّ أن ترتبط شخصيّة الطّفل خلال المشاهدات بالكلّيّات، والتّكامل.

## طُرُق استخدام نماذج المشاهدة

- اقرأوا الأسئلة التمهيدية للمشاهدة التي تتعلّق بأداء الطّفل-وصف عامّ. يُقدّم كلّ سؤالٍ عباراتٍ تصفُ سلوكياتٍ في الجدول التالي.
  - أشيروا في الجدول إلى مدى تكرّر الظاهرة السلوكية المُشاهدة (دائمًا/تقريبًا دائمًا، في فتراتٍ مُتقاربة، في فتراتٍ مُتباعِدة، بتاتًا/تقريبًا بتاتًا).
  - أشيروا باللون الأخضر في كلّ بندٍ في الجدول البُود التي تدلّ على أداء سليم للطّفل.
  - أشيروا باللون الأحمر العبارات التي تُشيرُ إلى صعوبةٍ تتطلّبُ فحصًا مُعمّقًا.
  - لخصوا وصف أداء الطّفل كما يظهر بعد الإشارة إلى العبارات المُختلفة.
- يُمكنكم في هذه المرحلة أن تميّزوا المجالات التي تتقصم معلومات عنها، كما تستطيعون تكوين انطباعٍ أوّليّ عن القدرات والصّعوبات التي ظهرت في أداء الطّفل.
- ابدأوا بالمشاهدة المُتعمّقة في أحد مجالات النّموّ التي اخترتم التّركيزَ عليها.
  - أشيروا عند كلّ سلوكٍ إلى درجة تكرّره.
  - أشيروا في بقية جداول النّموّ، كما في جدول الوصف العامّ، إلى كلّ بند:  
باللون الأخضر البُود التي تدلّ على أداء سليم للطّفل.  
باللون الأحمر عبارات تدلّ على صعوبةٍ تتطلّبُ وضع خطةٍ عملةٍ مناسبة.
  - لخصوا النتائج من أجل تكوين صورة عامّة عن أداء الطّفل كأساس لخطة تدخّل.
- ملاحظة:** في بعض الأحيان يعكسُ السلوك الذي يظهرُ بوتيرة عالية: "دائمًا/تقريبًا دائمًا" وضعًا مقبولًا. على سبيل المثال: "يقوم بالتواصل بواسطة الكلام دائمًا تقريبًا". في حالاتٍ أخرى يُشيرُ السلوك الذي يظهرُ بوتيرة عالية إلى صعوبةٍ، على سبيل المثال: "لا يُنصتُ، ويفقد الانتباه بسهولةٍ بشكلٍ دائمٍ تقريبًا". يُسهّلُ التّأشير باللونين الأحمر والأخضر على المُربّيات مهمةً تكوين فكرة عامّة عن الطّفل.
- عندما تظهرُ هناك تخبّطات بالنسبة لوتيرة ظهور سلوكٍ مُعيّن من المُفضّل الإشارة إلى جانب العبارة بعلامة سؤالٍ تُشيرُ إلى ضرورة تنفيذ مشاهدةٍ إضافيّةٍ فيما بعد.

## وضع خطة عمل فردية

تضع المربية خطة عمل للطفل بعد إجراء ملاحظات في مختلف الروضة، وفي أوقات مختلفة خلال اليوم، وبعد تحليل الملاحظات، وإرفاق نواتج نشاط الطفل، والمعلومات التي حصلت عليها من الوالدين.

تحصل المربية بعد القيام بالملاحظات، وتقييم أداء أطفال الروضة، على صورة عن جميع الأطفال، ومن بينهم الأطفال الذين يحتاجون إلى تدخل تربوي من أجل تحسين أدائهم. كما أسلفنا، تُتيح الملاحظات للمربية معرفة عميقة بتفضيلاتهم، وميولهم، وقدراتهم، ونقاط القوة لديهم، وليس نقاط الضعف فقط.

تؤدي المعرفة العميقة إلى تدخلات من أنواع مختلفة، على سبيل المثال:

- ملاءمة البيئة المادية والبشرية لاحتياجات الأطفال حسب صعوباتهم. على سبيل المثال: تقليل المثيرات في البيئة من أجل مساعدتهم على تركيز إصغائهم وانتباههم، أو دمج طفل انطوائي مع مجموعة أطفال داعمة، ونحو ذلك.
- تخطيط طرق عمل ملائمة، على سبيل المثال: استخدام وسائل إيضاح مرئية للطفل الذي يواجه صعوبة في فهم اللغة، مرافقة ودعم الطفل الذي يواجه صعوبة في الانتقال من نشاط إلى آخر.
- اختيار تركيبة ملائمة للعمل في مجموعات، ووضع أهداف ملائمة لكل مجموعة.
- متابعة وتقييم التغييرات التي تطرأ على الأطفال خلال العام.
- إنشاء علاقة مع الأهل، وإعداد تقارير عن أداء الطفل في الروضة بالاعتماد على نتائج الملاحظة.
- التوجه لجهات خارجية (عن طريق الأهل) من أجل التشخيص الشامل، وإعطاء حلول تناسب مع النتائج.
- إطلاع الجهات المعالجة على أداء الطفل في الروضة، مع استخدام لغة مهنية مشتركة (والحفاظ على سرية تبادل المعلومات).

لكل طفل خصائص يمتاز بها، ولكل طاقم تربوي أسلوبه الخاص، وحتى للروضة والمجتمع الذي ينتمي إليه طابعه الخاص، لذلك فإن وضع خطة عمل فردية لا يشبه "صفة"، أو "روشته"، لذلك تحتاج المربية إلى تقديراتها الخاصة، والليونة، وإدخال تغييرات بناءً على الحاجة والظروف. مع ذلك، كي تُلبي الخطة احتياجات الطفل وتحسين أداءه من المهم التطرق إلى المبادئ، والاستراتيجيات، وأنواع الوساطة المبنية فيما يلي:



## مبادئ وضع خطة عمل فردية

- يجب أن تستند خطة العمل وأهدافها على نتائج تقييم أداء الطفل في مختلف المجالات وتحليلها، مع أخذ عالم الطفل، ومرحلة النمو الموجود فيها، وميوله، وحساسياته، وأسلوب تعلمه بعين الاعتبار.
- تُحدّد أهداف خطة العمل حسب سُلّم الأولويات، بالتعاون مع الأهل، والجهات المختصة المشاركة (إن وُجدت).
- تكون خطة العمل منهجية ولكن مرنة بما فيه الكفاية كي تُتيح إمكانية ملاءمتها للتغيرات التي قد تطرأ على الطفل، وعلى ظروف البيئة.
- إنّ تأسيس علاقة إيجابية، وتقارب عاطفي، وعلاقة من الثقة بين المربيّة وبين الطفل يخلق أرضية لنجاح الخطة.
- استخدام مجالات اهتمام الطفل، ونواحي القوة لديه، كما ظهرت في المشاهدات، من أجل دفع الطفل، وإتاحة مشاركته الفعالة في البيئات والمهام التي يواجه فيها صعوبات.
- الوساطة للتوجيه والتبادل: الاستجابة وتلبية احتياجات الطفل، ومبادراته من أجل مواصلة الفعالية المطلوبة.
- تركيز اهتمام الطفل، وإصغائه بالتعبير الكلامي: "سوف أريك..."، "انتبه، يوجد هنا شيء يُثير اهتمامك...". وبشكل غير كلامي، مثل الإشارة إلى الغرض، تقريب المثير من الطفل، التربيت على كفه.
- الوساطة للمعنى: تشجيع الطفل للمساهمة والمشاركة الفعالة في مختلف أنشطة الروضة- إتاحة إمكانية الاختيار من بين عدة خيارات، تحديد وقت للفعاليات التي يُبادر إليها، وتحديد التوقعات المرجوة منه بشكل واضح.
- الوساطة للشعور بالقدرة (التمكين): توفير تجارب تُتيح للطفل أن يمرّ بتجربة النجاح، وتعزيز ثقته بنفسه وقدراته. إعطاء تغذية راجعة، وتعزيزات مُحددة. إشراكه بتعريف الصعوبة كما عايشها.
- تنظيم البيئة، وملاءمتها لاحتياجات الطفل- اختيار أكثر الأماكن ملاءمة للفعالية، تعديل البيئة المادية، واختيار وسائل تُتيح للطفل أعظم مقدار من المشاركة.
- تخطيط فعالية فردية مُلائمة للطفل الذي يواجه صعوبة في مشاركة بقية أطفال الروضة في إحدى الفعاليات بشكل مؤقت، بهدف مساعدته على الاندماج فيما بعد.
- يتمثل تنفيذ خطة العمل خلال التفاعلات التلقائية، العفوية، والمتواصلة، أو بشكل مُخطّط في العمل الفردي، أو مع مجموعات صغيرة.
- يكون التدرّج في الفعاليات من السهل إلى الصعب، ابتداءً بالمهمة التي يتمكن/ينجح الطفل فيها، والصعود تدريجياً في درجة التعقيد.
- ينبغي أثناء تنفيذ الخطة متابعة، وتقييم تقدّم الطفل، ونجاعة الخطة، بواسطة مشاهدات متكرّرة، وجمع معلومات، ومحادثات مع أهل الطفل.

## الفصل الثالث أداة المشاهدة

مشاهدة أداء الطّفّل - وصف عامّ  
تلخيص المشاهدة

مشاهدة في المجال الاجتماعي والانتفالي  
تلخيص المشاهدة

مشاهدة في مجال التّواصل، الكلام والنّطق  
تلخيص المشاهدة

مشاهدة في المجال الحسيّ - حركي  
تلخيص المشاهدة

مشاهدة في المجال العقليّ (الإدراكيّ)  
تلخيص المشاهدة



اسم الطفل: .....

تاريخ الولادة: .....

تاريخ إجراء المشاهدات: .....

زمان ومكان المشاهدات (في أيّ محيط من الرّوضة؟): .....

اسم المشاهد ووظيفته: .....

## مشاهدة أداء الطّفل - وصف عامّ

### أسئلة تمهيديّة:

- ما هي درجة نشاط الطّفل؟  
(الحركة في المجال، التّحرُّك والتّملُّل في المكان، إصدار أصوات)
- هل الطّفل مُصنِّع ومركِّز؟
- ما هو مزاج (طبع) الطّفل؟
- هل يُنشئ الطّفل علاقة مع البالغين في الرّوضة، ويتجاوب معهم؟
- هل يُنشئ الطّفل علاقة مع الأطفال في الرّوضة، ويتجاوب معهم؟
- كيف يُواجه الطّفل المواقف الصّعبة، والإحباط؟
- ما هي درجة استقلاليّة الطّفل في الحياة اليوميّة؟
- هل يرى الطّفل ويسمع جيّدًا؟
- كيف يفهم الطّفل اللّغة المحكيّة، ويستخدمها؟
- ما هي المميّزات العامّة في المجال العقليّ (الإدراكيّ)؟
- ما هي المميّزات العامّة في المجال الحسيّ والحركيّ؟

صيغت جميع العبارات بصيغة المُذكّر وهي تعني الجنسين: الذكور والإناث.

انتبهوا!



إذا كان الجواب في البند المشار إليه بقلب ♥: دائماً / تقريباً دائماً، انتقلوا إلى الجدول التالي.

## مشاهدة أداء الطفل - وصف عام

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	درجة النشاط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	♥ درجة نشاطه متلائمة مع نوع الفعاليّة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نشاطه مُفرط (يتحرّك على الكرسي، يتأرجح، يتجوّل دون هدف محدّد)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نشاطه دون العادي (يستلقي في أركان البستان، غير فعّال في أنشطة البستان)

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	الإصغاء والتركيز
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	♥ يصغي ويُرَكِّز وفق نوع المهمة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يصغي ويُرَكِّز لفترات قصيرة فقط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتشتت بسهولة لكنه يعود لمتابعة المهمة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتشتت بسهولة ويصعب عليه العودة للمهمة

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	المزاج وتنظيم السلوك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هادئ ومرتاح
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُنظّم ومتأقلم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يغضب ويثور بسهولة

كُرّاسة إرشاد لإجراء مشاهدات في رياض الأطفال والتعرّف عليهم بعمق

## مشاهدة أداء الطِّفْلِ - وصف عام

العلاقة مع الآخرين	دائمًا / تقريبًا دائمًا	في أوقات متقاربة	في أوقات متباعدة	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	ملاحظات
ينشئ علاقات مع الأطفال ويتجاوب معهم	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يُنشئ علاقات مع البالغين ويتجاوب معهم	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يتمتع/يتجاهل/يتمتع عن العلاقات مع الآخرين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يتمتع عن ملامسة الناس	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يسعى إلى ملامسة جسدية مع الناس، بشكل مُفرط (يعانق، يلامس)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

رُدود الفعل في المواقف الصَّعبة، والإحباط	دائمًا / تقريبًا دائمًا	في أوقات متقاربة	في أوقات متباعدة	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	ملاحظات
♥ رُدود فعل مناسبة ومُتأقلمة مع الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يهدأ بتدخُّل (وساطة) بالغ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ينطوي/يتمتع عن مواجهة الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يبكي، ويهدأ بصعوبة عند مواجهة الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يحطم أغراضًا ردًّا على الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يضرب ردًّا على الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يخبط جسمه بالطاولة، بالحائط، بالأرض	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يعض نفسه ردًّا على الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يستمني ردًّا على الصُّعوبات والإحباط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

## مشاهدة أداء الطِّفل - وصف عامّ

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	الاستقلالية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مستقل في الأنشطة اليومية (ارتداء الملابس، تناول الطعام)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يطلب المساعدة في الأنشطة اليومية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحكّم بالتبول والتبرز

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	السَّمع والبصر
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بصوت مرتفع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتجاهل الكلام الموجه إليه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يسأل كثيرًا "ماذا؟"
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتمايل برأسه من جهة إلى أخرى
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينظر عن قرب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يرمش ويفرك عينيه

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	فهم واستخدام اللغة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعمل وفق التّعليمات الموجهة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يحتاج لأمتلئة من أجل تنفيذ التّعليمات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعبر عن نفسه بواسطة جُمَل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يدير محادثة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتكلّم بشكل واضح ومفهوم

## مشاهدة أداء الطفل - وصف عام

ملاحظات	تقريبًا دائمًا / تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	مميزات عامة في المجال العقلي (الإدراكي)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقظ ومحب لاستطلاع ما يحدث حوله
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبحث محيطه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يسأل أسئلة بهدف الحصول على المعلومات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يحل مشاكل يومية في مجالات الأداء
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبيد قدرة على تعلم مضامين ومفاهيم أساسية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتذكر أسماء، كلمات أناشيد، أحداثًا

ملاحظات	تقريبًا دائمًا / تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	مميزات عامة في المجال العقلي (الإدراكي)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُنقِظ وعنده فضول لمعرفة ما يجري من حوله
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستكشف البيئة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يحلّ مشكلة تُصادفه في الحياة اليومية في مجالات مختلفة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر مقدرة على تعلّم مضامين ومفاهيم جديدة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتذكر الأسماء، والكلمات، والأناشيد، والمناسبات

ملاحظات	تقريبًا دائمًا / تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/تقريبًا دائمًا	مميزات عامة في المجال الحسي-الحركي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينفر من المثيرات الحسية كالمواد، والملامسة، والضوضاء، والأضواء
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبحث بشكل مُبالغ به عن مثيرات حسيّة: حركة، ملامسة، مذاق، ومُكوّنات مختلفة.
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يمشي، يركض، يقفز، يستخدم أجهزة السّاحة بشكل مناسب



## تلخيص مشاهدة-وصف عام

اذكروا في كلّ مجال إذا ما كانت المظاهر السلوكية الملاحظة هي أهمّ المظاهر، وتطرّقوا لمدى تكرار هذه المظاهر.

يُمكن نسخ الجمل كما وردت بعد العلامة باللون الأحمر/الأخضر (انظروا البند: بناء خطة عمل).

البُود المؤشّرة بعلامة سؤال-تتطلبُ التعمّق في المشاهدة حسب المجال الذي تتبع له، من المفضّل التعمّق في المشاهدات التي تتعلّق بالبُود المؤشّرة باللون الأحمر في المجالات المقصودة.



تلخيص العبارات التي تدلُّ على الأداء المُتوقَّع (مؤشِّرة باللون الأخضر)

تلخيص العبارات التي تدلُّ على صُعوبة في الأداء (مؤشِّرة باللون الأحمر)

تلخيص العبارات التي أُشيرَ إليها بعلامة سؤال

اسم الطفل: .....

تاريخ الولادة: .....

تاريخ إجراء المشاهدات: .....

زمان ومكان المشاهدات (في أي محيط من الروضة؟): .....

اسم المشاهد ووظيفته: .....

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

### أسئلة تمهيدية:

- كيف يُنشئ الطُّفْلُ علاقةً مع الأطفال الآخرين؟
  - كيف يُنشئ الطُّفْلُ علاقةً مع طاقم الروضة؟
  - كيف يُعبّر الطُّفْلُ عن مشاعره في الحياة اليومية؟
  - كيف يُعبّر الطُّفْلُ عن مشاعره أثناء النزاعات؟
  - كيف يتصرّف الطُّفْلُ أثناء اللعب الحرّ؟
  - كيف يتصرّف الطُّفْلُ خلال فعالية في مجموعة صغيرة، أثناء ألعاب الطاولة، وأنشطة الإبداع؟
  - كيف يتصرّف الطُّفْلُ في مراحل الانتقال بين الأنشطة؟
  - كيف يتصرّف الطُّفْلُ في الأوضاع غير العادية؟
  - هل يُظهر الطُّفْلُ سلوكيات خاصة ملحوظة؟
  - هل يُبدي الطُّفْلُ إشارات ضائقة في سلوكه؟
- صيغت جميع العبارات بصيغة المُذكر وهي تعني الجنسين: الذكور والإناث.

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً / تقريباً دائماً	العلاقة مع الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستجيب للعلاقات، وتودد الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبادرُ إلى إنشاء علاقة مع صديق أو اثنين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينضمّ إلى مجموعة أطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينشئ علاقة مع مجموعة أطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقود المجموعة التي يلعب معها
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُسيطر على الأطفال (يقرّر عنهم)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يخضع للآخرين ولا يُصرّ على رأيه وموقفه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	منبوذ كلياً من قبل الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقع ضحية لاستفزاز الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينزوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُزعج الأطفال (بشكلٍ جليّ، أو مُستتر)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُهاجم/يُضربُ الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهرُ سلوكاً غير متسقٍ ذا طابعٍ جنسيّ

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	العلاقة مع طاقم الروضة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستجيب للعلاقة، وتوجّهات طاقم الروضة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُشارك طاقم الروضة في تجاربه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتوجّه لطاقم الروضة للحصول على المساعدة عند الحاجة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يهدأ بدعم من البالغ في أوقات الضيق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُنشئ علاقة مع شخصيّة واحدة من الطاقم التربويّ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُسيطر على الأطفال (يقرّر عنهم)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يلتصق بالبالغ/البالغين لوقت طويل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُهاجم طاقم الروضة كلاميًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُهاجم طاقم الروضة جسديًا

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	التّعبير عن المشاعر في الحياة اليومية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مشاعره بشكل واضح (نعرف بسهولة متى هو فرح، حزين، غاضب)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن تعاطفه مع الآخر، ويُظهر مؤازرته (مثلًا: عندما يبكي طفل يسأله: "ماذا جرى؟")
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُغيّر مزاجه بلا سبب واضح

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

					عند فراق والديه:
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُفارقهما بسهولة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبكي ولكنه يهدأ تلقائيًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستصعبُ في متابعة نشاطه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	إجابة أخرى (يرجى التفصيل)
					عند مغادرة الروضة في نهاية اليوم:
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُغادر بسهولة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهرُ انزعاجًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	إجابة أخرى (يرجى التفصيل)

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات مقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	التعبير عن المشاعر في حالات النزاع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مشاعره بشكل مُميّز، وفي إيجاد حُلُولٍ للنزاع، والتوفيق بين الأطفال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مشاعره بشكل كلامي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مشاعره بشكل غير كلامي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجد حُلُولًا بنفسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستعين بأطفال آخرين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يطلب المساعدة من البالغين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبتعد عن مكان الحدث من أجل فعالية أخرى
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبتعد عن مكان الحدث، وينزوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينفجر، يضرب، يقدف الأغراض

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا / تقريبًا دائمًا	السُّلوك أثناء اللعب الحرّ، واللعب التمثيلي (لعب رمزي، اجتماعي- درامي)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميّز بقدراته في التّويع في المضامين أثناء اللعب، وفي استخدام الخيال، وإدارة اللعب مع الأطفال الآخرين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستعمل الدُّمى بالشكل المقبول: (كأس للشرب، هاتف للحديث)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدم أغراضًا ملائمة في اللعب التمثيلي "لنعتبر هذه العصا بندقيّة"، "لنعتبر هذا الأنبوب هاتفًا" إلخ...
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينضمُّ إلى طفلٍ يلعبُ/الأطفال الذين يلعبون
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبادرُ إلى اللعب ويقوّده
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يشارك صديقًا أو أكثر في اللعب الاجتماعي- الدرامي (توزيع الأدوار)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يختار نفس الدّور دائمًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مضامين من واقع الحياة اليوميّة في اللعب الرمزي، والاجتماعي-الدرامي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مخاوف في اللعب الرمزي، والاجتماعي-الدرامي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعارض قواعد اللعب في الأدوار التي تُفترَح عليه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن غضبٍ شديد، ويُظهر عنفًا كلاميًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينفجرُ أثناء اللعب ويخرقُ قواعد اللعب بعنف جسدي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن مضامين جنسيّة في اللعب الرمزي (يقلد علاقات حميمة من عالم البالغين، يتعرّى)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدم الأغراض بشكلٍ دُوريّ، وبدون هدف في اللعب الرمزي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقوم بسلوكيات تُعرّضه للخطر في اللعب الرمزي والتمثيلي (يلفُّ حبلًا حول عنقه، يلمس الكهرياء)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقوم بسلوكيات تُعرّض الآخرين للخطر (يغرز دبوسًا في جسد طفلٍ آخر وكأنه حُقنة)

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	ردود الفعل أثناء ألعاب الطاولة والأنشطة الإبداعية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبدى اهتمامًا، يُشارك، ويؤاظب على ذلك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتعاون مع الأطفال الآخرين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُحافظ على دوره ويلتزم بمسار اللعب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يطلب المساعدة عندما يواجه صعوبة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتوقف عن اللعب، أو العمل عندما يواجه صعوبة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يغضب بسهولة عندما يفشل (يصرخ، يبكي، يضرب)
<b>في حالات المنافسة:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُشارك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يمتع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينفجر ويهاجم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يسخر، ويضايق الأطفال الآخرين
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُحرب أعماله/أعمال الأطفال الآخرين

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	السلوك عند الانتقال من فعالية الأخرى
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينتقل بسهولة من فعالية إلى أخرى، ومن رُكن إلى آخر
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعبر عن عدم رغبته في الانتقال من فعالية إلى أخرى، لكنه يتغلب على ذلك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتجول في الركن دون هدف مُعين يبدى عدم الهدوء عند انتهاء فعالية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبدى قلقًا عند الانتهاء من فعالية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتشاجر ويضايق الآخرين في الفعاليات غير الموجهة، وغير الواضحة (أثناء الانتظار، وفي غياب التوجيه المباشر)

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	بتاتا/ تقريبًا بتاتا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	السُّلوك في الحالات غير العادية
<b>عند دخول غُرباء للرَّوضة:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فضولي، ويُبدي اهتمامًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يلزم شخصًا معروفًا له
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبكي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبدو عليه القلق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتوجَّه إلى الغُرباء وكأنَّه يعرفهم، أو من أقربائه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبتعدُ، وينطوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبدي عدوانيةً
<b>عند الخروج في نزهة خارج الرَّوضة:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن فرحته، ويُرجّب بذلك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فضولي، ويُظهر اهتمامًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينصاعُ للتعليمات، والضوابط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يلزم شخصيَّةً معروفةً له
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبدو عليه القلق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعرِّض نفسه للخطر (يبتعد عن المجموعة، يتسلَّق أماكن مرتفعة، ونحو ذلك)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر عدوانيةً (يدفع، يقذف الأغراض)
<b>عندما تُجرى تغييرات في ترتيب الرَّوضة:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتناسب سلوكه مع التغييرات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتمتثلُ للتعليمات، والأنظمة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبدو عليه القلق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يلزم شخصيَّةً معروفةً له
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	وينطوي على نفسه، ينزوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر عدوانيةً
<b>خلال الاحتفالات، وأعياد الميلاد:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبّر عن فرحته، ويُشارك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتمتثلُ للتعليمات، والأنظمة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يلزم شخصيَّةً معروفةً له
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبتعدُ، وينزوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبدو عليه القلق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر عدوانيةً (يدفع، يقذف الأغراض)

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

ملاحظات	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	في أوقات متقاربة	في أوقات متباعدة	بمئات/ تقريبًا بمئات	سلوكيات خاصة تسترعي الانتباه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتمسك بغرض يحبه (دبوب، قنينة، مصاصة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتمسك بغرض لا قيمة له (مكعب، قطعة بلاستيك يمسكها بيده)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستمني علنًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يبول في ملابسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتبرز في ملابسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعاني من تشنجات لا إرادية في الوجه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يأخذ إلى بيته أغراضًا ليست له
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يظهر سلوكيات عدوانية تجاه والديه (عند الفراق/عند اللقاء)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يظهر سلوكيات ذات طابع جنسي تجاه نفسه (يتعري، يلمس أعضائه الجنسية)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يظهر علنًا سلوكيات ذات طابع جنسي تجاه الآخرين (يعري الآخرين، يلمس أعضائهم الجنسية)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يظهر سلوكيات جنسية شديدة (إيلاج أغراض، إيلام، محاكاة العلاقات الجنسية)



### ينبغي الانتباه إلى مؤشرات الضائقة التي تتطلب تدخلاً فورياً!

هذا البند، على خلاف بقية بنود أداة "إطلاقات"، يُشير إلى تغييرات سلوكية، وليس إلى السلوك العادي للطفل، ولذلك ليس هناك تدريب لوتيرة الظاهرة، بل يتضمّن تساؤلاً: هل شوهدت الظاهرة السلوكية خلال الفترة المقصودة، أو أنها لم تظهر بتاتاً.

## مشاهدة في المجال الاجتماعي والانفعالي

مؤشرات ضائقة في سلوك الطفل	نعم	لا	تفصيل
رُدود فعل شديدة للصجيج	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
شكوى من أوجاع وآلام جسدية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يُظهر سلوكاً جنسياً شاذاً	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
علامات فزع ودُعر شديد	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
بكاء شديد من العسیر إيقافه (دون سبب واضح للعيان)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
انفجارات غضب (دون سبب واضح للعيان)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>تفاهم سلوكيات مميزة للطفل:</b>			
تحول سلوكيات طفل انطوائي إلى أكثر انطوائية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
تحول سلوكيات طفل حاد إلى أكثر حدة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
تحول سلوكيات طفل مؤذ إلى سلوكيات أكثر إيذاءً لنفسه وللآخرين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>تغير حاد في المزاج، وأنماط السلوك:</b>			
تحول طفل فعال إلى مُمانع وانطوائي	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
تحول طفل هادئ إلى طفل قلق	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
رُجوع طفل أظهر استقلالاً إلى التعلّق بالبالغ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
رُجوع طفل أقلع عن الحفاطات إلى التبول والتبرز	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
رُجوع طفل أقلع عن المصاصة والقنينة إلى استخدامهما	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
تحول طفل كان يدخل الروضة بسهولة إلى التعلّق بالديه	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>سلوكيات غير مفهومة:</b>			
يُكثر من تكرار حركات اليدين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يرفض خلع المعطف، أو القُبعة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يتعلّق بغرض (سلوك لم يكن قبل ذلك)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
صُعوبة (خاصة إن لم تكن سابقاً) في الانتقال من فاعلية إلى أخرى، أو من بيئة إلى بيئة أخرى	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>تغييرات في عادات الأكل:</b>			
رفض طفل للأكل كان يستجيب سابقاً لتناول الطعام	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
تحول طفل كان يأكل كميات معقولة إلى الإفراط في الطعام	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
يشكو كثيراً من الجوع (سلوك لم يكن سابقاً)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ظواهر أخرى	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



## تلخيص مشاهدة-في المجال الاجتماعي والانفعالي

اذكروا المظاهر السلوكية التي تعتقدون أنها أهم المظاهر، وتطرقوا إلى مدى تكرار هذه المظاهر. يُمكن نسخ الجمل إلى التلخيص كما وردت بعد العلامة باللون الأحمر/الأخضر (انظروا البند: بناء خطة عمل). البنود المؤشرة بهذه العلامات تتطلب التعمق في المشاهدة. يُحبذ التعمق في المشاهدات التي تتعلق بالبنود المؤشرة باللون الأحمر في المجالات المقصودة.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على الأداء المتوقَّع (مؤشِّرة باللون الأخضر)

تلخيص العبارات التي تدلُّ على صعوبة في الأداء (مؤشِّرة باللون الأحمر)

تلخيص العبارات التي وُضِعَتْ أمامها علامة سؤال.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على قُدْرَاتٍ مُمَيَّزَةٍ.

اذكروا إن كان استعانَ الطِّفْلُ بوسائل الوساطة، وكيفَ تَمَّ ذلك، مثل: إيلائه الانتباه الخاص، دعم ومُرافقة البالغ، وضع حُدود وتوضيح للأنظمة، إعطاء تعزيز، التقرب من الأطفال.

اسم الطفل: .....

تاريخ الولادة: .....

تاريخ إجراء المشاهدات: .....

زمن ومكان المشاهدات (في أي محيط من الرّوضة؟): .....

اسم المشاهد ووظيفته: .....

## مشاهدة في مجال التّواصل، الكلام والنّطق

أسئلة تمهيدية:

- كيف يتواصل الطفل إجمالاً: بصورة كلامية، أم غير كلامية؟
  - هل يفهم الطّفل اللغة المحكيّة؟
  - كيف يُعبّر الطّفل عن نفسه كلامياً (ثروته اللغويّة، الإنشاء، النّحو)؟
  - هل يستطيع الطّفل إجراء محادثة مع أبناء جيله، ومع البالغين؟
  - هل يُظهر الطّفل بواكير التّنوّر اللغويّ؟
- ما هي مُميّزات نطقه وصوته؟ (وضوح النّطق، بحة، وتيرة النطق، الطلاقة الكلامية، حركات أعضاء الفم).  
 صيغت جميع العبارات بصيغة المُذكر وهي تعني الجنسين: الذكور والإناث.

## مشاهدة في مجال التَّواصل، الكلام والنطق

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	التَّواصل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته على التَّواصل
					يُنشئُ تَواصلاً كلامياً
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُنشئُ تَواصلاً غير كلامي (يومي)، ويعبّر بوجهه، يأخذ بيد البالغ إلى عرض معين ليعبّر عن رغبته بالحصول عليه)

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	فهم اللغة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يفهم الكلمات التي تُقال له.
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يحتاجُ إلى إيماءات مرافقة/ لفتات كي يفهم
					<b>يفهم أسئلة:</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مفتوحة: أين، ماذا، من، لماذا، متى، كيف؟
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُجيب نعم/ لا، بطريقة صحيحة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُجيد الاختيار من بين إجابتين، مثلاً: تُفاحة تريد أم برتقالة؟
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يفهم أسئلة بصيغة النَّفي (من لم يأت إلى البستان؟ مَنْ لم أعطه حلوى؟ ونحو ذلك)
					<b>يُنفذ تعليمات:</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بسيطة (أعطني كأساً)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُرَكَّبة (أعد الفرشاة أولاً إلى مكانها، ثم اذهب لغسل يديك)
					<b>يُصغي إلى القصة، ويُجيب كلامياً على أسئلة تتعلق بمضمون القصة:</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	كلامياً
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بالإشارة إلى الصُّور
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ برغبته في الاستماع إلى القصص

## مشاهدة في مجال التّواصل، الكلام والنطق

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	التّعبير اللغويّ: الثّروة اللغويّة، وتنظيم التّعاقب
					يستخدم الطفل في كلامه:
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أسماءً
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أفعالاً
					صِفات
					الصّمانر، مثل: أنا، أنت
					يروي حادثةً بأسلوب منظم، وفي سياقٍ مُتتابع:
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميّز بقدرته الكلاميّة في سردِ حكايةٍ غنيّة بالمفردات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بشكلٍ عفويّ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بعد حثّه على الكلام، وأسئلةٍ موجهة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يميل إلى نسيان الكلمات التي يعرفها
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يردّد كرجع الصّدى، الكلمة أو الجملة الأخيرة التي سمعها
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	"عالق" في كلمات أو مضامين سابقة لا تلائم السّياق الحالي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	التّعبير اللغويّ: النّحو
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بأصوات أو مقاطع غير مفهومة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بكلمات متفرّقة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعبّر بـ"الصق" كلمات (مثل: ماما ماء، وائل مشوار)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بجمل بسيطة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بجمل منّصلة ومعطوفة (حروف العطف والرّوابط) مثلاً: "سامي يتأرجح ولا يدعني"
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتحدّث بجمل مُركّبة ("تركت السّاحة ودخلت لأنّي عطشان"، "الولد الذي ضربني وقع")

## مشاهدة في مجال التّواصل، الكلام والنطق

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	التّعبير اللغوي: الصّرف
					<b>يُصَرِّفُ الأسماء والصفات:</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مفرد/جمع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مذكّر/مؤنث
					<b>يُصَرِّفُ الأفعال:</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مفرد/جمع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مذكّر/مؤنث
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	حاضر/ماضٍ/مستقبل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُصَرِّفُ أفعالاً في أوزان مختلفة (لِعَبِّ/لِيلَاعِبِ، تَغْطِي/يُغْطِي)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدم ضمائر المُلكيّة (لي، لك، له)

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	مهارات التّخاطب والمحادثة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتحدّثُ ضمن الموضوع المطروح
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُعبر عن حاجات، رغبات، آراء، شكاوى
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتحدّثُ مع الكبار ومع الصّغار
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتحدّثُ مع الكبار فقط، او مع الصّغار فقط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتحدّثُ مع الأطفال خلال أنشطة حرّة (في أركان الرّوضة، وفي السّاحة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُشارك في المحادثة أثناء نشاطٍ منهجيّ (أثناء اللقاء اليومي، وفي ساعة القصّة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبادر للمحادثة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُطرح أسئلة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُجيب عن أسئلة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُطلب فعالية/غرضاً
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُطلب إيضاحات حينما يعجز عن الفهم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُنظر دوره في المُحادثة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتحدّثُ كثيراً خارج نطاق الموضوع

## مشاهدة في مجال التواصل، الكلام والنطق

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	بواكير الوعي اللغوي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُمَيِّز في مُشاركته بالفعاليات التي تدمج النَّظْر في الكتاب، واستخدام وسائل إيضاح
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ينظر في الكتاب بالاتجاه الصحيح
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُميز بين الكتابة والصورة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتَصَرَّف وفق وسائل الإيضاح (يعرف جاروره وعلاقة ملبسه من اسمه المكتوب عليهما) يُميز اللافتات والرموز الصوريَّة (إشارات-أيقونات).
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْرِف أسماء عدد من الأحرف
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُحاول "أن يكتب" بخط طفولي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُحاول الكتابة بالخط المتقن عليه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستطيع أن يَقْفِي أو يُسَجِّع الكلمات

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً / تقريباً دائماً	وصف النطق، الصّوت وحركات أعضاء الفم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	النطق واضح وغير مشوش
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	النطق مشوش ومن الصعب فهمه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	النطق طلق وسلس
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	النطق أشبه بالتأتأة، يتعثر، ويكرر، ويبتلع كلمات أو مقاطع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	وتيرة الكلام: عادية/بطيئة/سريعة (أحيطوا بدائرة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	التنغيم (النبرة) ملائم/غريبة (أحيطوا بدائرة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الصّوت: نقيّ/مبحوح/صادر من الأنف (أخنب)



## تلخيص مشاهدة-في مجال التّواصل، الكلام والنطق

اذكروا المظاهر السلوكية التي تعتقدون أنّها أهمّ المظاهر، وتطرّقوا إلى مدى تكرار هذه المظاهر. يُمكن نسخ الجمل إلى التلخيص كما وردت بعد العلامة باللون الأحمر/الأخضر (انظروا البند: بناء خطة عمل). البُود المؤشّرة بهذه العلامات تتطلّب التعمّق في المشاهدة. يُحبذُ التعمّق في المشاهدات التي تتعلّق بالبُود المؤشّرة باللون الأحمر في المجالات المقصودة.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على الأداء المُتوقَّع (مؤشِّرة باللون الأخضر)

تلخيص العبارات التي تدلُّ على صعوبة في الأداء (مؤشِّرة باللون الأحمر)

تلخيص العبارات التي وُضعت أمامها علامة سؤال.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على قدراتٍ مميِّزة.

اذكروا إن كان استعانَ الطِّفلُ بوسائل الوساطة، وكيف تمَّ ذلك، مثل: تقديم أمثلة له، تمرُّن، تفكيك التعليمات، رُموز بصريَّة، أسئلة مُوجَّهة، وكذلك إن كان أداؤه يختلف تبعًا للأوضاع المختلفة: في صحبة الأطفال مُقابل البالغين، في صحبة شخص معروف له مُقابل شخصٍ غريب عنه.

اسم الطفل:.....  
 تاريخ الولادة:.....  
 تاريخ إجراء المشاهدات:.....  
 زمان ومكان المشاهدات (في أي محيط من الروضة؟):.....  
 اسم المشاهد ووظيفته:.....

## مشاهدة في المجال الحسي-حركي

### أسئلة تمهيدية:

- كيف يتحرك الطفل في الساحة، في البستان وأثناء الألعاب الحركية الاجتماعية؟
- كيف يلعب الطفل في معدات الساحة؟
- كيف يلعب الطفل بالكرة؟
- ما درجة استقلالية الطفل في فعاليات الحياة اليومية؟
- كيف يؤدي الطفل أنشطة الرياضة والموسيقى الايقاعية؟
- كيف يتصرف الطفل في أنشطة الطاولة؟

صيغت جميع العبارات بصيغة المذكر وهي تعني الجنسين: الذكور والإناث.

## مشاهدة في المجال الحسي-حركي

ملاحظات	بتاتاً/تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	التَّحْرُكُ فِي السَّاحَةِ وَالرَّوَضَةِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتَجَوَّلُ بحريّةً وينتبه إلى العوائق في الطَّرِيق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَرْكُضُ بحريّةً وينتبه إلى العوائق في الطَّرِيق
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقفزُ جيّداً في مكانه (يستطيع الوثب)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقفزُ جيّداً من علوّ (عن كرسي، درجة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقع أثناء الرِّكْض
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُتَعَبٌ (مفركش) وثقيل الحركة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتعب بسرعة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يخشى مفارقة الأرض

ملاحظات	بتاتاً/تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/ تقريباً دائماً	أنشطة مُعدّات السَّاحَةِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ذو قدرات مُميّزة في استخدام المعدّات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدمُ مُختلف المعدّات بشكلٍ مُلائم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	السُّلْم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الأرجوحة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الزلاّقة (السُّحسليّة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صندوق الرَّمَل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	معدّات أخرى: أوضحوا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدم معدّات السَّاحَةِ بنقّة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتصرّفُ بشكلٍ مُسنَقِل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُلائم حركاته مع ظروف المحيط: ينحني عند اللزوم، يتجاوز العوائق، يقفز حسب الارتفاع المطلوب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر سوء تقدير وتصرفات تعرّضه للخطر
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	غليظ الحركة (كثير الوقوع، مُسَمَّر مكانه، ثقيل الحركة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبالغ حين يكون في صندوق الرَّمَل بغمر نفسه والتّطّخ بالرَّمَل

## مشاهدة في المجال الحسي-حركي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	ألعاب الكرة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته في ألعاب الكرة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمَرِّر الكرة بشكلٍ جيدٍ: يرمي الكرة، ويتلقفها
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يركُل الكرة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يصوب نحو الهدف (سلّة، علبة، طوق)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُلائم قوّة القذف مع المسافة التي يهدف إليها (يُقَرِّر البُعد، يضبط القوّة)

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/ تقريبًا دائمًا	الاستقلالية في فعاليات الحياة اليومية
<b>أثناء تناول الوجبات</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُخرج ويُعيد الطعام والشراب من حقيبته كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدم أدوات الطّعام كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمضغ ويبتلع الطّعام كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يشرب من الكأس كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتَسَخ كثيرًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُجرب مأكولات، ومذاقات، ونوعيات مختلفة
<b>ارتداء الملابس</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُلبس بنفسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُساعد البالغ الذي يُلبسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَنْتعل ويخلع حذاءه بنفسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُرفع ويُنزل سروالهُ (البنطلون) بنفسه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظهر حساسية من أقمشة وقطع ملابس معينة (صوف، جينز، بلوزة عالية القبة [جولف] أكمام طويلة أو قصيرة...)
<b>النظافة الشخصية</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُغسل وجهه كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُغسل يديه كما يجب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُنْدبِر شؤونه في المراض بنفسه

## مشاهدة في المجال الحسي-حركي

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/تقريبًا دائمًا	أنشطة الرياضة والموسيقى
<b>في أنشطة الرياضة البدنية</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته في أنشطة الرياضة البدنية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يشارك في النشاط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتصرف وفق التعليمات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتفاعل وفق الإيقاع واللحن
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يحتاج إلى إبطاء الإيقاع ليتفاعل بشكل جيد
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتفاعل من خلال محاكاة أطفال آخرين

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/تقريبًا دائمًا	أنشطة الرياضة والموسيقى
<b>في أنشطة الموسيقى</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته في أنشطة الموسيقى (الإنشاد، الإيقاع، العزف)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يشارك برغبة في الأنشطة الموسيقية
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُبادر إلى الفعاليات في ركن الموسيقى ويقودها
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتفاعل وفق الإيقاع واللحن

ملاحظات	بتاتًا/ تقريبًا بتاتًا	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائمًا/تقريبًا دائمًا	أنشطة الطاولة (إبداع، ألعاب بطاقات، تركيب)
<b>كيفية الأداء</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته في فعاليات الإبداع (الرسم، التشكيل، والإبداع في استخدام المواد)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميزُ بقدراته في استخدام الألعاب (ألعاب البناء، والتركيب)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمارسُ الأنشطة حول الطاولة كما ينبغي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجلس بثبات أثناء النشاط
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُستقل في ممارسة الأنشطة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُنابر إلى أن يتم فعالية أو لعبة



## تلخيص مشاهدة-في المجال الحسي-حركي

اذكروا المظاهر السلوكية التي تعتقدون أنها أهم المظاهر، وتطرقوا إلى مدى تكرار هذه المظاهر. يُمكن نسخ الجمل إلى التلخيص كما وردت بعد العلامة باللون الأحمر/الأخضر (انظروا البند: بناء خطة عمل). البنود المؤشرة بهذه العلامات تتطلب التعمق في المشاهدة. يُحبذ التعمق في المشاهدات التي تتعلق بالبنود المؤشرة باللون الأحمر في المجالات المقصودة.



تلخيص العبارات التي تدلُّ على الأداء المُتوقَّع (مؤشِّرة باللون الأخضر)

تلخيص العبارات التي تدلُّ على صُعوبة في الأداء (مؤشِّرة باللون الأحمر)

تلخيص العبارات التي وُضِعَت أمامها علامة سؤال.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على قُدْرَاتٍ مُميِّزة.

اذكروا إن كان استعانَ الطِّفْلُ بوسائل الوساطة، وكيف تمَّ ذلك، مثل: دعم البالغ، إعطاء أمثلة وتجريب، إعادة التمرين.



اسم الطفل:.....  
 تاريخ الولادة:.....  
 تاريخ إجراء المشاهدات:.....  
 زمان ومكان المشاهدات (في أيّ مُحيط من الرّوضة؟):.....  
 اسم المشاهد ووظيفته:.....

## مشاهدة في المجال العقلي (الإدراكي)

### أسئلة تمهيدية:

- كيف يقوم الطّفل بمسارات التّفكير الأساسيّة في حياته اليوميّة؟ (التّدكّر، إدراك الزّمان والمكان). ما هو أسلوب التعلّم؟ (المحاكاة، التجربة والخطأ، المثابرة، المنهجية، المرونة... الخ).
- ما هي خصائص التّفكير لديه؟ (على سبيل المثال التّأقلم مع التّغييرات العامّة، الاستجابة للفكاهة، فهم وُجهات نظر مختلفة).
- ما هو أسلوب التعلّم؟ (المحاكاة، التّجربة والخطأ، المثابرة، المنهجية، المرونة... الخ).
- هل يتعلّم الطّفل ويكتسب معارف جديدة؟ (مفاهيم أساسيّة، معارف عن مواضيع ومضامين مختلفة، قوانين اللعب).

صيغت جميع العبارات بصيغة المُذكر وهي تعني الجنسين: الذّكور والإناث.

## مشاهدة في المجال العقلي (الإدراكي)

ملاحظات	بتاتاً/ تقريباً بتاتاً	في أوقات متباعدة	في أوقات مقاربة	دائماً/تقريباً دائماً	مسارات التفكير في الحياة اليومية
<b>التذكُّر</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُميِّز في قُدْرته على التذكُّر
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتذكَّر القوانين والتَّعليمات المتَّبعة في الروضة/ البيستان (مثلاً: عربية الرَّمْل في السَّاحة فقط، يدعو رنين الجرس إلى التَّجمُّع)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتذكَّر أسماء أطفال الروضة/البيستان
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتذكَّر أحداثاً وتجارب معيشة في الروضة/البيستان (رحلة، عيد ميلاد)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتذكَّر كلمات الأناشيد، ومحفوظات قصيرة
<b>إدراك الزَّمان والمكان</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعرفُ مواقع أركان الروضة/البيستان المختلفة، السَّاحة، الحمَّامات، علاقات تعليق الحقائق، الخ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يعرفُ مواضع الأغراض، والأجهزة في الروضة.
<b>يُدرك تتابع سيرورة معيَّنة:</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	البرنامج اليومي للروضة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الأدوار خلال اللعب/الفعاليَّات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	في أنشطة مختلفة (في الحديقة مثلاً)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُدرك العلاقة السببيَّة بين الأحداث
<b>خصائص التفكير المميَّزة</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتميِّز بقُدْرته على التَّخطيط، وبناء الفرضيَّات، وإيجاد الخُلول للقضايا، واستخلاص النَّتائج
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتأقلم مع التَّغييرات في قوانين اللعبة، ويتصرَّف بناءً على ذلك
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتجاوب مع الفكاهة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُدرك مواقف العبث/اللامعقول (للرَّجُل ذيل، حذاءان لليدين)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُخطِّط خُطوات في اللعب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُخمِّن تخمينات (يطرح فرضيَّات)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يقترحُ خُلولاً للقضايا/المشكلات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستنتجُ نتائج من الأحداث
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يستخدمُ إمكانيَّاتٍ مُتنوِّعة في أغراض اللعب
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يفهمُ وُجْهات نظر مختلفة من مُجريات أحداث

## مشاهدة في المجال العقلي (الإداري)

ملاحظات	بتاتاً/تقريباً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/تقريباً دائماً	أسلوب التعلّم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْمَلُ بِطَرِيقَةٍ مَخْطُطَةٍ وَمَنْهَجِيَّةٍ فِي أَلْعَابِ الطَّوْلَةِ (تجميع قطع صورة، نسخ نموذج، بناء)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْمَلُ بِطَرِيقَةِ المِحاكاة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْمَلُ بَعْدَ أَنْ نَعْرُضَ أَمَامَهُ نَمُودَجًا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْمَلُ بِالتَّجْرِبَةِ وَالخَطَأَ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُثَابِرٌ وَيُنَمِّمُ المِهْمَاتَ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَحْتَاجُ إِلَى تَشْجِيعٍ كَبِيرٍ لِلْمُواظَبَةِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْتَمِدُ عَلَى وَسَائِلَ بَصَرِيَّةٍ فِي التَّعْلَمِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَعْتَمِدُ عَلَى وَسَائِلَ سَمْعِيَّةٍ فِي التَّعْلَمِ
<b>اكتساب معرفة جديدة</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتَمَيَّزُ بِالثَّرْوَةِ الَّتِي يَمْلِكُهَا مِنَ المَعْلُومَاتِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَتَمَيَّزُ بِأَعْمَالِهِ وَقُدْرَاتِهِ فِي مَجَالِ الحِسابِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مُلَّمٌ بِالمَوَاضِيعِ الَّتِي تُدْرَسُ فِي الرِّوَاظَةِ: الأعياد، فصول العام، العائلة
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمَيِّزُ أَسْمَاءَ/ أَوْ شَعَارَاتِ (على علاقة الملابس، المناشف، الجوارير، وغيرها)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُظْهِرُ الإِمامَ بِالمَفَاهِمِ الأَسَاسِيَّةِ خِلالِ الأَلْعَابِ الِوَرَقِيَّةِ، وَالفَعَالِيَّاتِ الأُخْرَى.
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَسْتخدِمُ مَفَاهِمَ الحِجْمِ: (أحيطوا بدائرة)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُلَاقِمْ أَجْزَاءَ مَخْتَلِفَةً مِنَ اللَعْبَةِ حَسَبِ الحِجْمِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُصَنِّفُ أَجْزَاءَ مَخْتَلِفَةً مِنَ اللَعْبَةِ، أَوْ المَكْتَبَاتِ، حَسَبِ أَحْجَامِهَا.

ملاحظات	بتاتاً/تقريباً	في أوقات متباعدة	في أوقات متقاربة	دائماً/تقريباً دائماً	عمليات تفكير خلال الحياة اليومية
<b>اكتساب معرفة جديدة</b>					
					يَسْتخدِمُ مَفَاهِمَ اللَوْنِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمَيِّزُ أَلْوَانَ الأَعْرَاضِ فِي البُسْتَانِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُسَمِّي أَلْوَانَ الأَعْرَاضِ فِي البُسْتَانِ
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُصَنِّفُ قِطْعَ أَلْعَابٍ مَخْتَلِفَةً حَسَبِ حِجْمِهَا
<b>يَسْتخدِمُ مَفَاهِمَ الشَّكْلِ</b>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يُمَيِّزُ أَشْكَالَ أَعْرَاضِ فِي البُسْتَانِ

## مشاهدة في المجال العقلي (الإدراكي)

<input type="checkbox"/>	يُسمّى أشكال أغراضٍ في البستان				
<input type="checkbox"/>	يُلائم أشكالاً مختلفة للعبة حسب شكلها				
<input type="checkbox"/>	يُصنّف أجزاء مختلفة للعبة حسب شكلها				
					<b>يستخدم مفاهيم كمية</b>
<input type="checkbox"/>	كثير/قليل				
<input type="checkbox"/>	أكثر/أقل				
<input type="checkbox"/>	يعدّ				
<input type="checkbox"/>	يُحصى				
<input type="checkbox"/>	يعرف كيف يُوزّع الأغراض، غرض لكلّ مشترك في اللعبة حسب الطلب (مثلاً: وزّع لكل ولد أداة نقر)				
<input type="checkbox"/>	يستخدم مفاهيم الأعداد الترتيبية (الأول، الثاني، الثالث، إلخ)				
<input type="checkbox"/>	يقدّر كميات (تقدير بالنظر)				
<input type="checkbox"/>	يُميّز الأرقام				
					<b>يستخدم مفاهيم الحيز</b>
<input type="checkbox"/>	في الدّاخل/في الخارج				
<input type="checkbox"/>	فوق/تحت				
<input type="checkbox"/>	إلى جانب				
<input type="checkbox"/>	يفهم المصطلحين قريب/بعيد				
<input type="checkbox"/>	يفهم المصطلحين أمام/وراء				
<input type="checkbox"/>	يفهم المصطلحين أمام/خلف				
<input type="checkbox"/>	يفهم المصطلحين قبل/بعد				



## تلخيص مشاهدة-المجال العقلي (الإدراكي)

اذكروا المظاهر السلوكية التي تعتقدون أنها أهم المظاهر، وتطرقوا إلى مدى تكرار هذه المظاهر. يمكن نسخ الجمل إلى التلخيص كما وردت بعد العلامة باللون الأحمر/الأخضر (انظروا البند: بناء خطة عمل). البنود المؤشرة بهذه العلامات تتطلب التعمق في المشاهدة. يُحبذ التعمق في المشاهدات التي تتعلق بالبنود المؤشرة باللون الأحمر في المجالات المقصودة.



تلخيص العبارات التي تدلُّ على الأداء المُتوقَّع (مؤشِّرة باللون الأخضر).

تلخيص العبارات التي تدلُّ على صُعوبة في الأداء (مؤشِّرة باللون الأحمر).

تلخيص العبارات التي وُضعت أمامها علامة سؤال.

تلخيص العبارات التي تدلُّ على قُدراتٍ مُميَّزة.

اذكروا إن كان استعانَ الطِّفلُ بوسائل الوساطة، وكيف تمَّ ذلك، مثل: دعم البالغ، إعطاء أمثلة وتجريب، إعادة التجريب، توضيحات مُتنوِّعة، وأسئلة مُوجَّهة، وهل استعانَ بتقليدِ أطفالٍ آخرين.



مراجع



טל, ק' (1993). התצפית ככלי להכרת הילד וכבסיס להתאמת גישה ופעילויות לצרכיו, **הד הגן**, תשרי תשנ"ד 1993, חוברת א'.

משרד החינוך, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (2002), **מבטים**, מסתכלים בסביבה הטבעית על ילדים, חוברת הדרכה לעריכת תצפיות בגנים להיכרות מעמיקה עם ילדים

<http://cms.education.gov.il/educationcms/units/preschool/mediniyut/haaracha/mabatim.htm>

משרד החינוך, התרבות והספורט (תשנ"ו) **תוכנית המסגרת לילדים מתקשים בגן הרגיל, המשולב והמיוחד**, ירושלים.

משרד החינוך, התרבות, המזכירות הפדגוגית, האגף לתכניות לימודים, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (1997) **טיפוח חשיבה חשבונית לגיל הרך**, תל אביב: מעלות.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Math/TochniyotNivcharot/HashivaHeshbonitMaaraz.htm>

משרד החינוך, התרבות והספורט, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי, האגף לתכניות לימודים, האגף לחינוך מיוחד (1999) **על ילדים, רגשות וחברים**, תל אביב: מעלות.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/Pirsumim/AlYeladimRegashot/>

משרד החינוך, התרבות והספורט, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי, האגף לתכניות לימודים, האגף לחינוך מיוחד (1999) **על ילדים, חושים ותנועה**, תל אביב: מעלות.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/BaaleyTzrachimYechudim/Pirsumim/AlYeladimHushimTnua.htm>

משרד החינוך, התרבות והספורט, המזכירות הפדגוגית, האגף לחינוך קדם יסודי, האגף לתכנון ולפיתוח תכניות לימודים, האגף לחינוך מיוחד (2004) **בואו נחשוב על זה**, מדריך לטיפוח תהליכים קוגניטיביים בגן הילדים ולקידום ילדים עם קשיים התפתחותיים, תל אביב: מעלות.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/Pirsumim/BouNahshovAlZe.htm>

משרד החינוך, המזכירות הפדגוגית, האגף לתכנון ולפיתוח תכניות לימודים (2006) **תשתית לקראת קריאה וכתובה בעברית וערבית תכנית לימודים לגן הילדים**, ירושלים.

[http://cms.education.gov.il/educationcms/units/preschool/kria\\_ktivatochniyotlimodim/tocnitlimudimtashtittocnit.htm](http://cms.education.gov.il/educationcms/units/preschool/kria_ktivatochniyotlimodim/tocnitlimudimtashtittocnit.htm)

משרד החינוך, התרבות והספורט, המזכירות הפדגוגית, האגף לתכנון ולפיתוח תכניות לימודים (2007) **תכנית לימודים בחינוך גופני לגיל הרך**, תל אביב: מעלות.

[/http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/ChinuchGufani/TochnitLimudimHinucGufani.htm](http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/ChinuchGufani/TochnitLimudimHinucGufani.htm)

משרד החינוך, המזכירות הפדגוגית, אגף א' מוסדות חינוך, האגף לחינוך קדם יסודי (2007). **תכנית ביניים ליישום נושאים נבחרים בתחומי החינוך לאמנויות**,

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Omanuyot/TochniyotLimudim>

משרד החינוך, התרבות, האגף לתכנון ולפיתוח תכניות לימודים (תשס"ח) **תוכנית לימודים במתמטיקה לחינוך קדם יסודי**.

[http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/Tochniyot\\_Limudim/KdamYesodi/TochniyotLimudim/Math.htm?wbc\\_purpose=basic&WBCMODE=presentationunpublished](http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/Tochniyot_Limudim/KdamYesodi/TochniyotLimudim/Math.htm?wbc_purpose=basic&WBCMODE=presentationunpublished)

משרד החינוך, האגף לתכנון ופיתוח תכניות לימודים (2009, תשס"ט), **תכנית הלימודים במדע וטכנולוגיה בגן-הילדים ממלכתי וממלכתי דתי**, ירושלים.

[http://meyda.education.gov.il/files/Tochniyot\\_Limudim/KdamYesodi/MadaTechnologia.pdf](http://meyda.education.gov.il/files/Tochniyot_Limudim/KdamYesodi/MadaTechnologia.pdf)  
משרד החינוך, האגף לחינוך קדם יסודי (2010, תש"ע). **עשייה חינוכית בגן הילדים: קווים מנחים לצוות החינוכי**, ירושלים.

وزارة التربية والتعليم، قسم التعليم ما قبل الابتدائي (2011). **العمل في رياض الأطفال: الخطوط الموجهة للطاقم التربوي، القدس**.

משרד החינוך והתרבות, המזכירות הפדגוגית, האגף לתכנון ופיתוח תכניות לימודים, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (2010). **תכנית לימודים במתמטיקה לגן הילדים בחינוך הממלכתי והממלכתי-דתי**, תל אביב: מעלות.

[/http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Math/TochniyotLimodimTocnitMatematika.htm](http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Math/TochniyotLimodimTocnitMatematika.htm)

משרד החינוך, המינהל הפדגוגי (2010). **בואו נדבר על זה, עשייה חינוכית בשפה העברית בגן הילדים**, ירושלים: גף הפרסומים.

[/http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Kria\\_Ktiva/PirsumimBouNedabaerAlZe.htm](http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Kria_Ktiva/PirsumimBouNedabaerAlZe.htm)

משרד החינוך והתרבות והספורט (תשע"ג). חוזר מנכ"ל 1 (ב), ירושלים.

משרד החינוך, תשע"ד. **הלומד, המלמד ומה שביניהם**, ערכה למפקחים, למנהלים ולצוותי החינוך, ירושלים תכנית המסגרת לילדים מתקשים בגן הרגיל, המשולב והמיוחד. תשנ"ו. משרד החינוך והתרבות והספורט.

קליין, פ' ויבלון, י' (עורכים) (2008, תשס"ח). **ממחקר לעשייה בחינוך**, הוועדה לבחינת דרכי החינוך לגיל הרך, ירושלים: האקדמיה הלאומית הישראלית למדעים.

Anastasiow, N.J. (1990). Implications of the Neurobiological Model of Early intervention. In S. J. Meisels, & J. P. Shonkoff (Eds.) *Handbook of Early Intervention*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 196-216.

Bagnato, S. (2007). *Authentic Assessment for Early Childhood Intervention Best Practices*, New York: Guilford Press.

Benjamin, A.C., (1994). Observations in Early Childhood Classrooms: Advice from the field. *Young Children*, September, pp. 14-20.

Bergan, J. R. & Feld, J.K., (1993). Developmental Assessment: New Directions. *Young Children*, July, pp.41-47.

Conroy, M.A. & Brown W.H., (2004). Early Identification, Prevention, and Early Intervention with Young Children at Risk for Emotional or Behavioral Disorders: Issues, Trends, and a Call for Action, Behavioral Disorders, ERIC.

Coster, W. (1998). Occupation-Centered Assessment of Children. *The American Journal of Occupational Therapy*, May. vol. 52 Number 5, pp. 337-344.

Gronlund, G. & James, M. (2005). *Focused Observations: How to Observe Children for Assessment and Curriculum Planning*, St. Paul MN: Redleaf Press.

Guralnik, M.J. (1997). Second Generation Research in the Field of Early Intervention, In M.J. Guralnik (Ed.) *The Effectiveness of Early Intervention*. Paul H. Brookes Publishing Co., Baltimore, pp. 3-22.

Hand, H. H., (1981). The Relationship Between Developmental Level and Spontaneous Behavior: The Importance of Sampling Contexts. *New Directions for Child Development*, 12.

Hills, T.W. (1993). Assessment in Context? Teachers and Children at Work. *Young Children*, July, pp. 20-28.

Jablon, J., Dombro, A. & Dichtmiller, M. (2007). *The Power of Observation for Birth Through Eight*, (Second edition), New York: NAEYC.

Leavitt, R.L. & Eheart, B. K., (1991). Assessment in Early Childhood Programs. *Young Children*. July, pp. 4-9.

NAEYC (1996), *Developmentally Appropriate Practice in Early Childhood Programs Serving Children From Birth Through Age 8*, Expanded edition. Washington, DC.: National Association for the Education of Young Children?

NAEYC (2009). *Developmentally Appropriate Practice in Early Childhood Programs for Children from Birth through Age 8*, Position Statement of the National Association for the Education of Young Children.

Rogoff, B. (1993). *Apprenticeship in Thinking. Cognitive Development in Social Context*. Oxford University Press, New York.

Schweinhart, L. J., (1993). Observing Young Children in Action: The Key to Early Childhood Assessment. *Young Children*, July, pp. 29-33.

Shonkoff, J.P. & Meisels, S.J. (1990). Early Childhood Intervention: The Evolution of a Concept. In S.J. Meisels & J. P. Shonkoff (Eds.) *Handbook of Early Intervention*. Cambridge University Press, pp. 196-216.

Snow, C.E. & Van Hemel, S.B. (Eds.) (2008). *Early Childhood Assessment: Why, What and How*, . Committee on Developmental Outcomes and Assessments for Young Children; National Research Council of the National Academies.

## מصادر إضافية

אנגלהרד, ע"ש (2012). לקראת חינוך מיטבי בגן ילדים, היוזמה למחקר יישומי בחינוך לקראת חינוך מיטבי בגן ילדים.

<http://education.academy.ac.il/Uploads/BackgroundMaterials/Hebrew/kinder-garden-Hebrew010113.pdf>

أنجلهارد، عينات شوپر (2012). نحو تربية أفضل في رياض الأطفال، القدس: المبادرة للبحث التطبيقي في التربية.

גורלניק, א' (1995). מבחן גורלניק לסינון שפה של ילדים דוברי עברית בגיל קדם בית-ספר (6:0 - 7:2 שנים), חוברת הדרכה, תל אביב: סמינר הקיבוצים.

דרומי, א', רינגולד-פרימרמן, ד' זדונאיסקי-ארליך, ש' (תשס"ב) השלב הדקדוקי המוקדם-תרשים מסכם: נקודות ציון בהתפתחות המורפו-תחבירית, תכנית "קשר"-תקשורת ושפה לילדים לקויי-שמיעה. מהדורת ניסוי, ירושלים: משרד החינוך.

מנולסון, א' (1985). כדי לדבר צריך שניים: מדריך להורים המשתתפים בתוכנית הגן לקידום הלשון, (תרגום לעברית), טורונטו, אונטריו: מרכז הגן.

משרד החינוך והתרבות, האגף לתכניות לימודים (תשנ"ה). הבעה ויצירה בחומרים, חינוך אמנותי לילדי הגן, תל-אביב: מעלות

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/Omanuyot/Pirsumim//Habaa>.

משרד החינוך, התרבות והספורט, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (2003) חיבורים, תכנית לטיפוח חשיבה לילדים בני 2-4 מדריך למחנכים, תל אביב: מעלות.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/Pirsumim//Hiborim>

משרד החינוך, התרבות והספורט, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (2003). גם וגם בגן, מדריך לגנת ולצוות הגן, ירושלים: גף פרסומים.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/KishureyHaim/Pirsumim/GamVegamBagan.htm>

משרד החינוך והתרבות, המינהל הפדגוגי, האגף לחינוך קדם יסודי (2012). זוהי רק ההתחלה, תחילת שנת הלימודים בגן ילדים, ירושלים: גף פרסומים.

<http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/PreSchool/IrgunMinhal/Tashsad/ZohiRakHathala.htm>

وزارة التربية والتعليم، الإدارة التربوية، قسم التعليم ما قبل الابتدائي (2015). إنها البداية: نفتحُ عامًا جديدًا في الروضة، القدس: قسم المنشورات.

Berk, L. (1994). Vygotsky's Theory: The Importance of Make-Believe Play, *Young Children*, November 1994. pp. 30-39.

Moran, G.S. (1986). Some Functions of Play and Playfulness, A developmental Perspective, Paper Presented at the International Conference on "A Psychoanalytic View of Play and Trauma" at Hebrew University, Jerusalem.

Zimmerman, I.L., Steiner, V.G. & Pond, R.E. (2012). *Preschool Language Scale - 3*, The Psychological Corporation, San Diego, Ca.: Harcourt Brace Janovitch, inc.